



**Auto Anex s.r.o.**  
Prodej vozů Volkswagen, Audi

## Co slibovaly koaliční strany před volbami?

Z prohlášení stran i jejich lídrů se dozvíte, kam budou město směřovat (strana 2)

## Zanedbání úklidu se pejskařům prodražilo

Psí exkrement na botě není příjemným zážitkem, strážníci již pokutovali (strana 3)



Krásnostudenecká 1793 tel.: 412 539 474  
Děčín VI mobil: 603 530 117  
**KOMPLETNÍ ELEKTROINSTALACE V BYTOVÉ A PRŮMYSLOVÉ VÝSTAVBĚ**  
[www.elektro3b.cz](http://www.elektro3b.cz)



**šilháš hladý kup to tady**  
Děčín (Byšov) | Děčín (Podmokly) | Benešov nad Ploučnicí | Česká Kamenice  
[www.reznicstvivykn.cz](http://www.reznicstvivykn.cz) 412 550 061  
váš dodavatel kvalitního čerstvého masa a uzenin



INFORMAČNÍ TÝDENÍK PRO OBČANY STATUTÁRNÍHO MĚSTA DĚČÍN

Město DĚČÍN

[www.zpravodajdecin.cz](http://www.zpravodajdecin.cz)

# ZPRAVODAJ

náklad 25.000 ks • do všech domácností ZDARMA • ročník 8 • číslo 36/2010 • 30. října 2010

Bezplatná  
informační linka  
Magistrátu města  
Děčín  
**800 100 730**

## Děčínu bude vládnout koalice ČSSD a Volby pro město

Děčín - Sociální demokraté se po osmi letech vrací na děčínský magistrát. Po vítězství v komunálních volbách uzavřeli koalici s Volbou pro město, která obsadila třetí příčku. Druhá ODS již oficiálně oznámila, že odchází do opozice.

Novým primátorem by se měl podle koaličních dohod stát lídr sociálně demokratické kandidátky František Pelant, který před odchodem do důchodu šéfoval děčínské policii. Náměstkem bude zřejmě Pavel Sinko, který obdobnou funkci zastával již v letech 1998 až 2002. Druhým náměstkem se pak zřejmě stane lídr Volby pro město, Valdemar Grešík.

Nové vedení města včetně primátora a jeho náměstků bude zvoleno na ustavujícím zastupitelstvu 12. listopadu. Tam se také rozhodne o složení rady města. Lze předpokládat, že město získá úplně nové vedení. Jediným radním, který zůstane, bude zřejmě Valdemar Grešík.

Nová koalice bude mít v děčínském zastupitelstvu většinu o jeden hlas. ČSSD získala ve volbách 8 mandátů, Volba pro město 6 míst v zastupitelstvu. V součtu má tak koalice 14 křesel v 27 členném zastupitelstvu.

Posledních osm let stála v čele magistrátu ODS, z toho právě poslední čtyři roky po boku s Volbou pro město. Obě strany ale řešily v posledních měsících zásadní názorové spory, které vedly až k rozpadu spolupráce. Přesto se obě strany po volbách sešly, aby o možné koalici diskutovaly. Koaliční jednání ale nevedla k úspěšnému konci. Strany se nedokázaly dohodnout na podmínkách spolupráce. ODS již oznámila, že se chystá odejít do opozice.

„Nyní se budeme snažit být především důstojnou opozicí, která nebude nečinná,“ řekl předseda oblastního sdružení ODS Rostislav Donát.

Podrobnosti k nové koalici i rozhovory s lídry obou politických stran najdete na straně 2. (pwt)



Děčín u našel všechny vánoční stromy pro letošní rok. Jehličnany, které budou zdobit město, darovali městu jeho obyvatelé. Jednotlivé stromy pochází z různých koutů Děčína. V loňském roce, ze kterého pochází fotografie, věnovaly vánoční strom na Masarykovo náměstí Lesy ČR.

## Rozsvícení vánočního stromu doprovodí sbory gymnázia Děčín

Děčín - Rozsvícení vánočního stromu na Masarykově náměstí bude provázet program, který představí malé i velké umělce z Děčína.

Poslední listopadový víkend bude patřit blížícím se vánočním svátkům. Vánoční trh s celodenním programem začne v sobotu 27. listopadu a vyvrcholí rozsvícením vánočního stromu. Již tradiční slavnostní Rozsvícení vánočního stromu proběhne první adventní nedělí, tedy 28. listopadu v 17 hodin na Masarykově náměstí. Obyvatelé se mohou těšit nejen na stánky s typicky zimním občerst-

vením, vánočním zbožím a dalšími zajímavostmi, ale také na doprovodný program, který je vytvořen pouze z malých a velkých umělců Děčína. „Letošní oslavy Vánoc jsme chtěli uchopit trochu jinak. Myslím, že v Děčíně je spousta výborných muzikantů a zájmových kroužků, které mají co předvést,“ řekl Jiří Trnka, ředitel městského divadla. Vánoční atmosféru navodí například Březiňáček, ZŠ Na Stráni, Old Boys, pěvecké sbory Gymnázia Děčín, které sestavily svůj program přímo pro tuto příležitost, a mnoho dalších. (smk)

## Městská zeleň se připravuje na zimu

Děčín - Z ulic města mizí truhlíky s letničkami. Parky a městská zeleň se v listopadu připraví na zimu. Hřbitovy se chystají na svátek Památky zesnulých.

Po úklidu květinové výzdoby ze sloupů veřejného osvětlení přijdou na řadu hřbitovy, které je potřeba připravit na svátek Památky zesnulých. „Na hřbitovech dojde k úklidu zelených ploch a cest, vývozu nádob na odpad, úklidu kolumbárií a vspových louček. Připraveny budou květinové výsadby,“ řekla Zdeňka Švirlochová z odboru místního hospodářství a majetku města. Městské pozemky budou naposledy posekány, prořezány budou keře a pokáceny některé stromy. Travnaté plochy v ulicích Kamenická a Li-

toměřická budou ošetřeny postřikem proti dvouděložným plevelům. Listí ze stromů uklidí pracovníci veřejné služby a dělníci, kteří čistí město.

Od poloviny listopadu začne instalace vánočních prvků a ozdob v ulicích města. Tak jako každý rok ozdobí Děčín tři vánoční stromy. Ten největší bude tradičně na Masarykově náměstí a slavnostně se rozsvítí o první adventní neděli 28. listopadu v 17,00 hodin. Obohacen bude o světelný prvek padajících vloček. Další budou stát na Husově náměstí a ve Zbrojnické ulici proti hlavnímu nádraží. (smk)

### Informace z magistrátu

## Otevírací doba hřbitovů v době svátku Památky zesnulých

28. října – 2. listopadu 8,00 – 20,00  
5. listopadu – 7. listopadu 8,00 – 20,00

Tato otevírací doba se týká dvou centrálních hřbitovů, tedy hřbitova na Folknářích a na Škrabkách. Návštěvníci hřbitova na Folknářích mohou k parkování využít odstavné parkoviště, které bylo zprovozněno v loňském roce v ulici Hřbitovní. Ostatní hřbitovy v okrajových částech města jsou volně přístupné. V době Dušiček bude hřbitovy častěji kontrolovat městská policie, aby se zamezilo krádežím. Okrajové hřbitovy jsou v Nebočadech, Boleticích, na Letné, v Břežinách a v Dolním Žlebu. Bezpečnostní agentura, která otvírá a zavírá centrální hřbitovy, kontroluje také hřbitov v Boleticích a v Břežinách. (smk)

## Dopravní omezení na Teplické ulici

Bynov - Do 17. 11. 2010 je nutné počítat s dopravním omezením na Teplické ulici v Bynově.

Úseky křižovatek Teplická x Rudolfova a Teplická x Vítova čekají opravy povrchu vozovky. Do 2. 11. 2010 bude probíhat frézování, od tohoto data do 17. 11. 2010 pokládka nového povrchu, obojí při částečné uzavírcce komunikace. Rozhodnutí žadatelé vydal a statutárnímu městu Děčín sdělil Krajský úřad Ústeckého kraje. (bara)

## POBYTOVÁ ODLEHČOVACÍ SLUŽBA

Nabízíme Vám nepřetržitou 24 hodinovou odlehčovací službu pro rodiny dlouhodobě pečující o seniory a zdravotně postižené. Služba je poskytována ve vlastních prostorách v centru Děčína a zajišťuje ji řádně kvalifikovaný personál.

Valerie Machová, K. Čapka 1215/5, 405 01 Děčín 1  
tel.: 733 553 043  
e-mail: [valerie@valerie-homecare.cz](mailto:valerie@valerie-homecare.cz)  
[www.valerie-homecare.cz](http://www.valerie-homecare.cz)

## Nezapomeňte na očkování proti chřipce

Děčín - Říjen a listopad jsou ideální měsíce pro očkování proti chřipce. Její epidemie postihují Českou republiku v chladných měsících roku, nejčastěji mezi prosincem a březnem.

Nejohroženější skupinou jsou děti a senioři. Očkovat lze i na začátku chřipkové epidemie a je vhodné ho opakovat každý rok. V některých případech přispívají na očkování zaměstnavatelé nebo pojišťovny.

„Všechny chřipkové vakcíny obsahují 3 druhy usmrcených chřipkových virů (2xA a 1xB), jejich složení je každoročně upravováno dle doporučení Světové zdravotnické organizace, aby co nejvíce odpovídalo cirku-

lujícím kmenům chřipky. V České republice jsou nabízeny pouze vakcíny štěpené nebo subjednotkové, které se proti původním celovirionovým chřipkovým vakcínám odlišují nižším výskytem nežádoucích účinků. Vakcíny obsahující živé viry se v zemích EU nepoužívají,“ informuje národní referenční laboratoř státního zdravotního ústavu.

„Nejvyšší nemocnost pravidelně zaznamenáváme v zimních měsících lednu a únoru,

ale není vzácností nástup epidemie již v prosinci. Epidemii rozumíme výskyt onemocnění vyšší, než je pro danou oblast a období obvyklý. V České republice je epidemickým prahem nemocnost nad 2 000 na 100 000 obyvatel,“ říká doktorka Šimůnková z děčínského pracoviště krajské hygienické stanice.

Síla epidemie se přitom nedá předem odhadnout. Vloni například lékaři očekávali velkou epidemii díky novému typu nového pandemického typu A(H1N1), ale nemocnost nijak výrazně nepřekročila epidemický práh. Kdy epidemie přichází, přitom lékaři zjistí celkem přesně: ▶ pokračování na straně 2

## OČNÍ OPTIKA

Bc. Pavel Krňák



vyšetření zraku  
aplikace kontaktních čoček  
velký výběr brýlových obrub

sluneční brýle Polaroid a Adidas  
brýlová skla pro řidiče  
kontaktní čočky Air Optix, Dailies, Acuvue..

Tř. Čs. Legií 1083/10 • 405 02 Děčín IV • tel.: 412 531 434

# Záchranné složky nacvičovaly v Děčíně zásah při nehodě



**Rozebělesy - Hasičský záchranný sbor Děčín, Jednotky dobrovolných hasičů Staré Město, Horní Zleb a Boletice nad Labem společně s Policií ČR, strážníky a zdravotnickou záchrannou službou nacvičovaly na křižovatce ulic Práce a Na Pískách v Děčíně zásah při dopravní nehodě.**

Havarované auto vezlo 4 barely kyseliny sírové. Při zásahu hasiči v ochranných oblecích vyprostili řidiče a provedli dekantami-

naci. Řidič byl odvezen do nemocnice. Cvičení byli přítomni také pracovníci z oddělení krizového řízení děčínského magistrátu, kteří by v případě nutnosti zajišťovali evakuaci ohrožených osob včetně náhradního ubytování. Podobná cvičení se konají několikrát ročně. Před časem záchranné složky nacvičovaly zásah u železničního přejezdu nedaleko pivovaru.

(romi, foto: Jiří Sláma)

# Nezapomeňte na očkování proti chřipce

► pokračování ze strany 1

„Každý pátek ráno vyplňujeme národní registr akutních respiračních onemocnění a chřipky dle počtu nahlášených lékařů, získaná data jsou zpracována ve Státním zdravotním ústavu v Praze. V pondělí dostáváme elektronickou poštou zprávu Národní referenční laboratoře pro chřipku SZÚ, jejíž součástí je přehled situace nejen v ČR, ale i v Evropě, případně ve světě. Aktuální informace si případně můžete prohlédnout na webových stránkách [www.szu.cz](http://www.szu.cz),” popisuje lékařka.

Chřipka se šíří především kapénkovou infekcí. Inkubační doba je několik hodin až 5 dní, nejčastěji však 1-2 dny. Bránou vstupu infekce do organismu je výstelka nosohltanu a oční spojivky. Nejrizikovější je úzký kontakt s kašlajícím nemocným (cca do 1 metru). Virus přežívá v prostředí až 14 dní, je možné nakazit se i z kontaminovaných předmětů, podáním ruky, telefonním sluchátkem, držadlem v MHD, hračkami, použitými kapesníky a podobně.

U nekomplikovaného onemocnění stačí pouze klid na lůžku, dostatek tekutin a volně dostupné léky proti bolesti. Dětem do 16 let

věku nesmí být podávány přípravky obsahující kyselinu acetylsalicylovou (Aspirin, Acylpyrin, Anopyrin, ...) pro riziko vzniku Reyeova syndromu.

Očkování vede ve všech věkových skupinách k výraznému snížení výskytu onemocnění chřipkou a ke snížení počtu návštěv lékaře. Dále snižuje potřebu hospitalizace a možnost úmrtí ve skupině rizikových osob, výskyt zánětu středního ucha u dětí a pracovní neschopnosti u dospělých.

Protože virus chřipky se neustále mění, je vhodné očkování každý rok opakovat.

Chřipkové vakcíny jsou dlouhodobě považovány za jednu z nejbezpečnějších, lze jimi očkovat děti od 6 měsíců věku i těhotné ženy od 2. trimestru těhotenství. Vakcína proti chřipce je bezplatně poskytována pacientům v léčebnách dlouhodobě nemocných, osobám v domech pro seniory, těm, kteří trpí chronickým nespecifickým onemocněním dýchacích cest, chronickým onemocněním srdce, cév nebo ledvin nebo diabetem léčeným insulinem. Někteří lidé mohou také využít nabídku pojišťoven a zaměstnavatelů, kteří na očkování přispívají.

(ivi)

**Club Beseda Děčín**  
pátek 12.11.2010 od 21<sup>00</sup>

**VSTUPENKA DĚČÍN**  
[www.vstupenkadecin.cz](http://www.vstupenkadecin.cz)

Po koncertě  
Oldies party!



# KOMUNÁLNÍ VOLBY - DĚČÍN 2010

## Co slibovaly před volbami strany nové koalice

Děčín - Co Děčín čeká v následujících čtyřech letech, může nastínit i předvolební program dvou stran, které se dohodly na koalici.

**ČSSD**  
Vytvoříme podmínky pro tvorbu nových pracovních míst ve městě, a to nejen v souladu s potřebami místních malých a středních podnikatelů, ale i vytvořením vhodných podmínek větším investorům. Zpřehledníme zadávání veřejných zakázek bez protekcionismu a korupce.

Obnovením činnosti komisí při radě města budete zapojeni do spolupřezkoumání a chodu a budoucnosti města i Vy, spoluobčané. Zasadíme se o zachování stávajícího rozsahu lékařských činností v nemocnici v Děčíně ohrožených změnami v řízení Krajské zdravotní společnosti.

Chceme propojit ochranu životního prostředí s rozvojem města, podporovat ho a zajistit soulad těchto dvou oblastí. Obnovíme místa pro děti v mateřských školách. Budeme pokračovat s podporou při opravách a provozu děčínského zámku a dalších kulturních památek. Podporu kultury a sportu v našem městě považujeme za samozřejmost.

Chceme podporovat rozvoj turistického průmyslu, který neznehodnocuje životní prostředí a přinese pracovní příležitosti.

Chceme pokračovat s výstavbou cyklostezek, sportovišť, dětských hřišť a komplexním rozvojem všech částí města s využitím všech dostupných dotací.

Budeme usilovat o další rozvoj a zlepšení veřejné dopravy ve městě a není nám lhostejný ani osud „Kozí dráhy“.

Zlepšíme podmínky pro život seniorů a handicapovaných spoluobčanů.

Jako nezbytné považujeme prosazování realizace Plavebního

stupně Děčín - jezu a co nejrychlejší zahájení výstavby dálničního přivaděče.

Budeme se zabývat zprovozněním multifunkční městské „Děčínské karty“. Tuto kartu budete moci využívat nejen v dopravě, ale i při parkování, ve stravovacích a vstupních systémech do škol, u členářských průkazů do knihovny, vstupního systému do bazény, sportovišť a kulturních zařízení, ke komfortnímu placení služeb a řadě dalších možností. To vše na jedné kartě.

Chceme řešit celoplošně připojení internetu v našem městě. Budeme podporovat a prosazovat vstup města Děčína do integrovaného dopravního systému.

Pokusíme se najít smysluplné řešení s problematickým parkováním na sídlišti.

Chceme se věnovat výstavbě a obnově sociálně dostupného bydlení.

Připomeňme také, co odpovídali lídr sociálních demokratů a budoucí primátor František Pelant a dvojka na kandidátce a budoucí náměstek Pavel Sinko před volbami na dotazy zpravodaje:

**Co považujete za hlavní úkol pro další čtyři roky, jak jej chcete dosáhnout?**

V případě úspěchu ve volbách zdědíme akce z Integrovaného plánu rozvoje města (IPRM) – přestože máme jiné priority, musíme dokončit rozpracovaných sedm investičních akcí, na které si současné vedení města vzalo úvěr cca 850 milionů korun, z čehož je dotace z EU 652 milionů. Vlastní podíl města je zhruba 198 milionů. Jedná se o akce, které ne všechny byly nutné pro občany našeho města, ale musí se dokončit kvůli přijaté dotaci (revitalizace parku, dostavba plaveckého areálu, výstavba knihovny místo budovy Atlantiku, atd.). Na financování těchto akcí se měl podílet i stát dotací cca 30 milionů, ale bohužel toto bylo vládou zamítnuto.

Další prioritou bude obnova částí města poškozených povodněmi za pomoci dotace státu, na

## Grešík: Chceme zkvalitnit služby obyvatelům města

Poslední čtyři roky byl lídr Volby pro město Valdemar Grešík jedním z děčínských radních.

Po komunálních volbách se s největší pravděpodobností stane náměstkem primátora.

**Máte již se svým koaličním partnerem určité priority?**

Priority jsme určitě diskutovali. Pro nás je nezpochybnitelnou prioritou protikorupční balíček, to znamená transparentní vedení zakázek. Dále je to orientace na sociální oblast, školství a také okrajové části města.

**Dokážete už nyní říct, zda obyvatelé města čekají v příštích čtyřech letech zásadní změny?**

Největší investice bohužel spolkně již nastartovaný Integrovaný plán rozvoje města a jeho projekty. Pokud změny budou, tak jistě pro občany příznivé. Již jsem zmíňoval například sociální oblast, kdy chceme, co nejdříve dobudovat nový domov pro seniory v Křešicích. Nemáme v plánu žádné velké megalomanské akce. Spíš se zaměříme na drobnější věci.

**Uvažujete o zdražení některých služeb jako je třeba jízdné v MHD?**

Rozhodně neuvažujeme o zdražování jízdného, protože už teď je poměrně vysoké. A hrozí že by lidé přestali linky používat. Chceme zabránit prodeji strategického majetku jako je například právě dopravní podnik.

**Jak vidíte podporu sportovců, která byla ve volební kampani diskutovaným tématem?**

Jsem dlouhodobě pro podporu především amatérského sportu, ale zatím jsme tohle téma nediskutovali. Každopádně podpora sportu byla vždy napříč politickým spektrem, takže tam asi žádné zásadnější změny nebudou.

**Hlasíte jste protestoval v případě protipovodňových opatření. Chystáte se znovu tuto kauzu otevřít?**

Je to jedno z témat, které jsme se současným koaličním partnerem otevřeli a hledali v něm shodu, které zpočátku nebyla jednoznačná. Nakonec jsme se usnesli, že necháme projekt posoudit odborníky, kteří navrhnou případné změny, například zda nemůže být stavba v okolí polikliniky citlivější k prostředí.

**Zřejmě se stanete náměstkem primátora. Jak skloubíte novou funkci se svým podnikáním?**

Nejsem nikdy zaměstnaný. Pracuji takzvaně na volné noze a organizuji si sám svůj čas. Už jako radní jsem pro město věnoval hodně času. Počítám, že nyní ho ještě přibude.

základě městem zpracované projektové dokumentace (investice bude vyžadovat 100 milionů státních dotací).

**Jaké jsou další tři hlavní priority?**

Vzhledem k výše uvedené velké finanční zátěži města, budou naše možnosti omezené (dozor investic Českou spořitelnou). V našem programu ale máme m.j. zlepšení života našich seniorů, a to chceme především přestavbou objektu města v Křešicích a návazně na to rekonstrukcí domova seniorů na Kamenické ulici. Dále chceme reagovat na současný nedostatek míst v mateřských školách, úpravou vhodných vytvářených objektů v majetku města. Jako třetí prioritou bude vytvoření městského podniku služeb, kde by mohli být zaměstnáni děčínský obyvatelé bez práce. Samozřejmě v souladu s Okresním úřadem práce.

**Co si vyžádá největší investice a kde chcete získat finanční prostředky?**

Největší investici kromě shora uvedených bude přestavba domů seniorů, na níž použijeme finanční prostředky z rozpočtu města a případné dotace od Ústeckého kraje a státu. V našem volebním programu jsou i další akce, které nechceme pouze slibovat, ale chceme je řešit během čtyř roků dle stavu městského rozpočtu a námi získaných dotací (kraj, stát, EU).

**Volba pro město**

Volba pro město měla svůj předvolební program rozpracovaný do více podtémat. Přinášíme jejich seznam se stručnou charakteristikou:

Děčín je Vaše město: Každý obyvatel má právo podílet se na správě svého města. Děčín nelví pouze centrum, ale všechny jeho části. Kvalita života v Děčíně se měří podle situace ve všech čtvrtích, tedy i v Boleticích, Březinách, Bynově, Želenicích, Jakubech, Dolním Zlebu, atd.

Veřejná správa a zakázky skutečně veřejně: Demolice Atlantiku je příkladem toho, jak se nemají dělat veřejné zakázky. Hospodaření města se musí dostat pod kontrolu občanů. Už žádné zadlužování kvůli neprofesionálním projektům. Zastavme výprodej veřejného prostoru, například městské tržnice v Podmoklech.

Seniory, děti, nezaměstnaní - zaslouží si více pozornosti: Je ostudné, že Děčín stále nemá moderní zařízení pro seniory. Mnoho rodin trápí také nedostatečná kapacita školek. Správa města nemůže ignorovat ani vysokou nezaměstnanost. Bez odpovědné komunální politiky nebudou ve městě nikdy podmínky pro spokojený život.

Bezpečně a zdravě město: V době hektického provozu na přelipněných silnicích jsou nezbytnou výbavou moderního města cyklostezky. Jejich zřízení přitom často nemusí být finančně nákladné. Dejme obyvatelům i návštěvníkům Děčína možnost bezpečného pohybu po městě. Většinu z nás trápí také bezpečnost v některých čtvrtích. Situaci pomůže zlepšit například přísná regulace heren, které podnětují kriminalitu.

Parky umíme: Na Mariánské louce jsme ukázali, jak by mohly vypadat i jiné parky v Děčíně. Podstatná je dobrá správa, nikoliv milionové investice. Také ulice našeho města nutně potřebují více zeleně. Výsadbou stromů je nejlevnější cestou jak kultivovat veřejná prostranství a snížit zde hladinu prachu a hluku.

Protipovodňová opatření: Jsme pro šestmá a skutečně efektivní protipovodňová opatření. Zásadně však odmítáme přežračené stavby, které nenávratně poškozují vzhled města, aniž by zaručily spolehlivou ochranu jeho obyvatel.

Hospodaření města pod kontrolou občanů: Základním předpokladem dobré správy města a jeho dalšího rozvoje je jasná budoucí víze o hospodaření. V posledních několika letech se předsťova o hospodaření města vymezovaly čtyřletými volebními cykly a snahou prodat co nejvíce městského majetku. Na těchto prodejích byla postavena představa o budoucích investicích.

Lídr Volby pro město a budoucí náměstek primátora Valdemar Grešík během předvolební kampaně na dotazy zpravodaje odpověděl:

**Co považujete za hlavní úkol pro další čtyři roky, jak jej chcete dosáhnout?**

Za hlavní prioritu považuji zlepšení hospodaření města, jak v provozních a kapitálových výdajích, tak při realizaci veřejných zakázek, kdy bychom měli více využívat např. elektronických aukcí. Nezbytné je také prověřit záležitosti systém rozdělení dotací. Budeme se snažit posílit příjmovou stránku rozpočtu, to znamená zejména vytvářením lepších podmínek pro podnikání a pracovní uplatnění.

**Jaké jsou další tři hlavní priority?**

Další naší prioritou je zvýšený zájem o dosud opomíjené městské čtvrti, více pozornosti potřebují seniory a samozřejmě bychom rádi dokončili rekonstrukci zámku a zámeckých zahrad, což výrazně posílí turistický ruch ve městě.

**Co si vyžádá největší investice a kde chcete získat finanční prostředky?**

Největší investice si vyžádají stavby již zahájeného Integrovaného plánu rozvoje města - knihovna, bazén, zámek, aj. Město tyto investice zatím financuje z úvěru, očekává se postupné čerpání evropských dotací. Myslím, že v budoucím období nebude prostor pro další investice do staveb vyžadujících následné náklady (výtah na Pastýřskou stěnu, aj.). Rozhodně budeme proti získávání financí dalším zadlužováním či prodejem strategického městského majetku, jako např. dopravního podniku.

(pwt)

# Bezplatnou linku magistrátu využívají v průměru dva tazatelé denně

Děčín - V lednu letošního roku zavedl Magistrát města Děčín bezplatnou telefonní linku s cílem pomoci volajícím zorientovat se v činnosti úřadu a získávat od občanů podněty, jejichž řešení spadají do kompetencí děčínského magistrátu.

Za necelých deset měsíců obdržela kancelář primátora, kam je bezplatná linka zavedena, na 350 dotazů, podnětů, stížností i pochval. Témata se různí a závisí především na ročním období. Leden – únor byl věnován především zimní údržbě komunikací, březen

– květen podnětům na jarní úklid. Po celou dobu prvního pololetí bylo aktuální téma poplatkem za komunální odpad, v květnu až srpnu poplatkem ze psů, opravy komunikací. V létě převládaly žádosti o posekání pozemků a prořezy městské zeleně, úklid

dětských hřišť, dotazy související s cestovními doklady. V srpnu dominovaly povodně, v září a říjnu běžné žádosti o informace související s činností úřadu a kontakty na konkrétní pracovníky úřadu. Číslo bezplatné telefonní linky je 800 100 730, k dispozici je v souladu s otevírací dobou magistrátu, tj. pondělí, středa 08:00 – 17:00, úterý, čtvrtek, pátek 08:00 – 14:30. (bara)

## Mapování bariér města Děčín zahájeno

Děčín - Pracovní skupina složená ze zástupců koordinační skupiny Osoby se zdravotním postižením začala s mapovat bariéry ve městě. „Děčín – město bez bariér“ je jedním z cílů 2. komunitního plánu sociálních služeb.

„Na začátku října jsme zmapovali stávající bariéry na první ze stanovených páteřních tras městem. Jedná se o nejfrekventovanější komunikaci našeho města, která vede od budovy magistrátu města v Děčíně IV k autobusovému a vlakovému nádraží. Dále přes Labské nábřeží a končí na Starém Městě za mostem na Náměstí 5. května,“ vysvětlila Dagmar Vávrová, hlavní koordinátorka procesu komunitního plánování.

Vlastní mapování bariér začalo po několikaměsíční přípravě. Pracovní skupina se zaměřila na vyhledání, popis a zdokumentování bariérových míst. Zmapovány byly překážky na veřejně přístupných komunikacích s prohlídkou budov úřadů a institucí sídlících na hlavní trase a dále přilehlých budov veřejných služeb. V průběhu mapování budou vždy zohledněny potřeby hned několika cílových skupin, a to osob s tělesným postižením, osob se zrakovým postižením a osob se sluchovým postižením. „Výsledkem naší práce bude zpracování studie „Děčín – mě-

sto bez bariér“, ve které bude vedle pořízené fotodokumentace i doporučení nevhodnějšího způsobu řešení jednotlivých zjištěných bariér. Jejich odstranění pozitivně ovlivní a usnadní pohyb po městě i seniorům, rodičům s malými dětmi v kočárku či lidem s dočasným omezením pohybu v poúrazovém stavu,“ doplnila Dagmar Vávrová. (osv, romi)



## Zanedbání úklidu se pejskařům prodražilo

Boletice - Více než desítky udělených pokut za neuklizení exkrementu po svém psu. Takový je výsledek kontrolní akce děčínské městské policie v lokalitě Boletic. Kontrolu městská policie naplánovala na ranní hodiny, kdy lidé chodí své psy venčit.

„Měli jsme pod dohledem celé sídliště. Kontroly se zúčastnili i strážníci v civilním oblečení a asistenti prevence kriminality,“ uvedl ředitel děčínské městské policie Marcel Horák. Dodal, že v případě zanedbání úklidu po psovi volí strážníci často maximální možnou výši pokuty a to tisíc korun. Důvodů je pro to celá řada. „Předně varování a upozornění, aby si lidé po psech uklízeli, bylo již mnoho. Lze to předpokládat, že ten, kdo po psovi neuklidí, tak činí opakovaně. Proto je maximální pokuta na místě,“ vysvětlil ředitel. Samotní pejskaři, kteří byli strážníky při-

stížení při zanedbání úklidu, nesli kontrolu velmi nelibě. Jedna žena, kterou strážníci mimochodem za tento přestupek pokutovali už před týdnem, ztropila doslova hysterickou scénu. „Kterou si samozřejmě nijak nepomohla. Na místě jí byla udělena pokuta ve výši jednoho tisíce korun a vzhledem k tomu, že exkrement po psovi odmítala uklízet, byla jí udělena i pokuta za neuposlechnutí výzvy úřední osoby. Věřím, že to pro ni bude dostatečným ponaučením. Přeci jen přijít během pár minut o dva tisíce korun nepatří k zážitkům, o které by stála pravidelně,“ řekl ředitel. (tp)

Obdobné kontroly budou v Boleticích, a nejen tam, pokračovat. Právě nepořádní pejskaři jsou trnem v oku ostatním občanům, kteří svou nespokojenost s tímto nešvarem vyjádřili mimo jiné i v anketě na webových stránkách městské policie. „Je to dlouhodobý opakující se problém. Jsme si vědomi toho, že pokuty a kontroly situaci nevyřeší zcela. Je to o přístupu lidí, ten se musí změnit, nikoli o přístupu strážníků, kteří mohou kontrolami a pokutami k tomuto řešení pouze přispět,“ dodal Horák.

Jedním z překvapivých zjištění, které z akce vyplynulo, je, že častými hříšníky v tomto ohledu jsou děti. Je tedy na místě, aby rodiče své ratolety rádně poučili, jak mají při venčení svého psa postupovat. (tp)

**REALITNÍ KANCELÁŘ** **SKZ REAL** „smysl pro realitu“

**Děčín**  
Tržní 110/17, tel. 412 518 962

**Rumburk**  
SNP 131/9, tel. 412 332 175

**CELÁ NABÍDKA NA WWW.SKZ.CZ**

**JIŽ OD ROKU 1991 VÁM POSKYTUJEME SLUŽBY NA TRHU NEMOVITOSTÍ**


se at. cz

**SEAT**

*zima je v pohybu*

**NA LED V NEJLEPŠÍ FORMĚ.**

**ZIMNÍ SERVISNÍ AKCE SEAT 2010.**

Než vyjedete na led, využijte naší zvýhodněnou nabídku vybraného Originálního příslušenství SEAT® a Originálních dílů SEAT® pro všechny modely. Pokud si k tomu vyberete z naší akční nabídky zimních pneumatik a necháte si v našem autorizovaném servisu provést speciální zimní servisní prohlídku vašeho vozu za pouhých 199 korun, tak můžete vyrazit na zimní cesty v té nejlepší formě.

**Akce trvá od 1. 10. do 31. 12. 2010.**

**SEAT SERVICE®. ENJOY THE ROAD.**

ČLEN VOLKSWAGEN GROUP

**AUTO ANEX S.R.O.**  
ŽEROTÍNOVA 378, 405 02 DĚČÍN 3  
TEL.: +420 412 558 098, E-MAIL: INFO@AUTOANEX.CZ, WWW.AUTOANEX.CZ

**▼ rozpis služeb zubní pohotovosti**

Datum	Stomatolog	Adresa	Kontakt
30. - 31. 10. 2010	MUDr. Lisachenko Vladyslav	J. Š. Baara 26, Děčín IV	412 507 588
6. - 7. 11. 2010	MUDr. Šetek Vladislav	Weberova 1537/7, Děčín VI - Letná	412 539 310
13. -14. 11. 2010	MUDr. Vojtěch Vladimír	U Plovárny 1190/14, Děčín I	412 502 216
17. 11. 2010	MUDr. Sudová Olga	U Plovárny 1190/14, Děčín I	412 502 213
20. - 21. 11. 2010	MUDr. Křížová Eva	U Plovárny 1190/14, Děčín I	412 502 210
27. - 28. 11. 2010	MUDr. Lisachenko Vladyslav	J. Š. Baara 26, Děčín IV	412 507 588
4. - 5. 12. 2010	MUDr. Křemen Adolf	Teplická 270, Jílové	412 550 343
11. - 12. 12. 2010	MUDr. Vojtěch Vladimír	U Plovárny 1190/14, Děčín I	412 502 216
18. - 19. 12. 2010	MUDr. Bolfíková Renata	Varšavská 1863/7, Děčín VI - Letná	412 535 930

**Ordinační hodiny: 08:00 – 11:00 hod.**

Rozpis je aktualizován dle podkladů od stomatologů, přesto ale doporučujeme správnost uvedených informací před návštěvou lékaře vždy telefonicky ověřit. (mm)

**„Auto na háku“**

s OC Forum a Fajn North Music  
od 25. 10. do 18. 11. Finále 19. 11. 2010

Více informací na [www.forumustinadlabem.cz](http://www.forumustinadlabem.cz)

**Velká podzimní hra s dramatickým koncem. Poleť nová Škoda Octavia z výšky 20 metrů na zem?**

**Nebo ji získá jeden z vás? Rozhodnout může každý! Nakupte minimálně za 300 Kč a jste ve hře.**

**forum** *uští nad labem*

**OKIM** s.r.o.



## ne 7. 11. Ekumenické setkání

17:30 zámecký park | Tradiční setkání s modlitbou a písní v zámeckém parku na Mariánské louce na místě farního kostela a hřbitova původního středověkého města Děčína. Sraz u vstupu do parku (za poliklinikou)

## čt 11. 11. Historické hračky

18:00 zámecká kuchyně | Vernisáž výstavy hraček z dob pánů kluků a malých hospodyněk. | Výstava trvá do 27. 3. 2011



## Ekumenické setkání

neděle 7. 11. 2010 od 17:30 hodin



550 LET CHEBSKÉ SMLOUVY  
západní křídlo zámku, 27. 7. – 31. 12. 2010

HRANICE  
550 LET  
CHEBSKÉ SMLOUVY  
1419–2009

Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj  
Investice do vaší budoucnosti

Ziel 3 | Cíl 3  
ANJ soukromé maloobchodní společnosti  
2007-2013 www.ziel3.cz

Prohlídka zámku a muzea: denně 9–17, Růžová zahrada, vyhlídková terasa: denně 10–18 | Zámecká kavárna: denně od 10–18, ve čtvrtek do 22 h. | Předprodej a rezervace vstupenek na koncerty a další akce v pokladně zámku | na tel.: 412 518 905 | na [www.zamekdecin.cz](http://www.zamekdecin.cz)

# Procházka zámeckou obrazárnou III

Děčín - Minulou sobotu proběhla na zámku komentovaná prohlídka nedávno navržených obrazů. Velkou odezvu vyvolal osud obrazu C. Graffa, který patřil mezi nejvíce poškozené předměty z bývalých sbírek.

Rodina Thunů patřila zejména v 19. století mezi velké podporovatele výtvarného umění a na svém sídle pravidelně hostila celou řadu vynikajících malířů a výtvarníků. Díky příbuzenským vztahům Thunů i díky příhraniční poloze Děčína mnoho z nich přicházelo právě ze sousedního Saska. Jedním z nejčastějších návštěvníků byl saský malíř Carl Graff (1774-1832). V pomyslné návštěvní knize bychom jeho jméno našli zejména mezi lety 1818 – 1826. Byl synem slavného portrétisty Antona Graffa, ovšem sám malířství příliš vážně nebral. Zřejmě byl mnohem spíše zábavným společníkem než vynikajícím malířem. Alespoň jeho současníci vzpomínají na to, že si kvůli umění nenechal vypadnout jediný vlas a maloval prý pouze případy, když se „nesnesitelně nudil.“ Děčín si evidentně oblíbil nejen jako příjemné místo k pobytu, ale také jako námět své tvorby. Graffův dráždanský ateliér byl údajně přeplněn pohledy na děčínský zámek a okolí a také přímo v thunovských sbírkách se nacházelo nejméně deset jeho olejomalb s náměty zámku či některých děčínských partií. Spolu s barokním malířem J. A. Eisemannem tak byl C. Graff vůbec nejčetněji zastoupeným malířem v thunovských sbírkách. O tom, že ani Thunové jeho díla nepříkládali tu nejvyšší váhu, svědčí skutečnost, že většina jeho děl nevisela na zámku, nýbrž v budově správy thunovského panství, tedy dnešním Oblastním muzeu v Děčíně. Shodou okolností se část Graffova díla po konfiskaci vrátila právě do sbírek děčínského muzea.

Po prodeji děčínského zámku si Thunové do svého nového sídla v Jílovém přenesli pouze dvě Graffova díla, pohledy na děčínský zámek ze severu a z jihu. Po konfiskaci thunovského majetku byla obě tato plátina v rámci rozsáhlého souboru obrazů převezena do skladiště Fondu národní obnovy v Praze Krči. Odtud po třech letech putovala na zámek Hořovice ve středních Čechách, kde našla své úložiště na dalších 60 let. Bohužel během těchto přesunů se jedno plátno ztratilo a druhé bylo těžce poškozeno. Když před nedávem vyšel tento obraz z depozitáře, byl

jeho stav opravdu žalostný – plátno protržené v celé šířce obrazu, na zbylých částech byla malba již výrazně zkrakelovaná a v rozsáhlých partiích opadaná. Z laického pohledu byl obraz na pokraji zániku, ovšem v rukách zkušeného restaurátora se za několik týdnů proměnil k nepoznání. Po trhlíně dnes není ani památky, a navíc po sejmutí starých laků malba rozkvetla do příjemných barevných tónů. Sluší se uvést, že restaurátorský zásah prováděl ak. mal. Milan Kadavý z Prahy.

Dnes si obraz C. Graffa díky projektu „Hranice – 550 let chebské smlouvy“ můžete prohlédnout v rámci prohlídkové trasy děčínského zámku.

(zámek, foto: Archiv Zámku Děčín)



## V Děčíně sídlí vysoká škola již patnáct let

Děčín - Výročí 15 let působení v Děčíně letos slaví Fakulta dopravní ČVUT. Na otevření této fakulty se velkou měrou podílela Stanislava Holíková, která je v současné době vedoucí Ústavu pro bakalářská studia FD ČVUT.

Fakulta dopravní ČVUT letos slaví 15 let působení svého pracoviště v Děčíně. Můžete nám prosím popsat, co předcházelo otevření bakalářského studia v Děčíně?

Myšlenka zřídit v Děčíně vysokoškolské pracoviště vznikla hned po listopadu 1989. Děčín má poměrně hodně středních škol a chtěli jsme, aby mladí lidé, kteří budou pokračovat ve studiu na vysoké škole, zde zůstávali a tak postupně zlepšovali vzdělanostní úroveň tohoto regionu.

Původně jsme měli v Děčíně mít již v roce 1991 Sociálně ekonomickou fakultu UJEP. Tento projekt však, bohužel, nevyšel, protože Univerzita Jana Evangelisty Purkyně v Ústí n.L. tuto nově vzniklou fakultu nakonec ponechala v Ústí n. L., prý pro nesouhlas vyučujících s dojížděním.

V roce 1994 se objevila možnost spolupracovat s ČVUT v Praze. O spolupráci měly zájem dvě fakulty, a to Fakulta dopravní a Fakulta jaderná a fyzikálně inženýrská. Byla ustavena pracovní skupina, jejíž práce vyvrcholila dnem 28. 9. 1995, kdy byla zahájena výuka prvního ročníku oborů Logistika v dopravě a telekomunikací (FD) a Softwarové inženýrství v ekonomii (FJFI) v Děčíně.

Možná by stálo za to vysvětlit veřejnosti, jaké obory zde najde, co vlastně mohou mladí lidé přímo v Děčíně studovat a jakou formou?

Od letošního roku se bakalářské studium vrátilo ke tříletému modelu a studovat zde mohou studenti z celé republiky obory Automatizace a informatika a Dopravní systémy a technika v prezenčním studiu a obor Management a ekonomika dopravy a telekomunikací v prezenčním i kombinovaném (dříve dálkovém) studiu. V magisterském studiu je pak možno pokračovat na naší mateřské fakultě v Praze, případně na jakékoli jiné fakultě v republice.

Pro specializaci se studenti rozhodují ve třetím semestru, kdy se také hlásí do projektu, což je model, který se velmi osvědčil, protože umožňuje studentům pracovat na konkrétních a reálných problémech. Jde o skupinovou práci, výsledkem je pak zpracování bakalářské práce a její obhájení. Velice často studenti přicházejí s řešením, které je ihned aplikováno do praxe. V průběhu práce na projektu se také studenti dostávají do konkrétních firem nebo organizací, kde mohou v budoucnosti pracovat, protože firma si jejich schopnosti již otestovala.

Jaké byly začátky a co se za těch 15 let změnilo?

Začátky byly pochopitelně skromné, ale také svým způsobem jednoduché, protože jsme začínali s jedním prvním ročníkem studentů. Dnes máme čtyři ročníky na prezenčním a čtyři na kombinovaném studiu, takže aktuálně u nás studuje kolem 200 studentů. Pokud jde o změny, tak ty se většinou týkají obsahu studia, jeho aktualizace a také neustálé modernizace podmínek pro výuku. Jinak těch změn našťásti moc není, máme stabilizovaný pedagogický sbor, ochotné a vstřícné pražské kolegy, takže vše většinou standardně funguje.

V roce 2000 nastala změna, vznikl Ústav pro bakalářská studia, co to znamená, k jakým změnám došlo?

V zásadě šlo o organizační změnu, která měla jeden významný pozitivní dopad, a sice ten, že se v Děčíně od té doby vyučuje totéž co na fakultě v Praze. Předtím jsme zde měli vlastní studijní obor, který byl původně koncipován jen pro Děčín s ohledem na výchozí podmínky. Dnes jsme plnohodnotná součástí Fakulty dopravní a pro studenty to znamená, že je jedno, zda studují v Praze nebo v Děčíně, a záleží jen na nich, které prostředí si vyberou. Naši studenti mají zpravidla nižší náklady na studium než ti pražští, ale zase nemají tolik atrakcí kolem sebe, pokud jde o volnočasové aktivity.

Jaký byl zájem o studium v letošním roce? Kolik studentů je v prvním ročníku?

V letošním roce se zapsalo přes 60 studentů v prezenčním studiu a přes 40 ve studiu kombinovaném.

To je poměrně dost, dostudují všichni tyto studium?

Pochopitelně, že všichni ne. Nemáme sice radost z toho, že se to všem nepodaří, ale technické vědy jsou disciplíny, kde se moc švindlovat nedá, a to, že student průběžně nepracuje, se často brzy projeví, takže nejčastěji se ukončení studia týká prvního ročníku. Také je třeba počítat s tím, že někteří studenti neodhadnou své síly a schopnosti, zvláště se to týká matematiky a fyziky, což jsou prubířské kameny prvních dvou let studia. V kombinovaném studiu se pak může stát, že studenti nezvládnou vyhovět jak pracovním, tak studijním požadavkům a musí dát přednost svému zaměstnání. Na druhou stranu více než polovina absolventů bakalářského studia pokračuje na magisterském studiu v Praze.

Jaké máte plány do budoucna?

Hlavním cílem je udržet zdejší pracoviště na kvalitní úrovni a umožnit zájemcům o studium získat profesi, která je žádaná a zároveň zajímavá. Absolventi dopravních věd mají uplatnění ve všech sférách našeho života počínaje veřejnou správou a konče třeba vlastní firmou. Dopravuje se nejen zboží a lidé, ale i informace a vlastně cokoli, co je dílem člověka. (smk)

**freestyle**  
kadeřnický salón

- kadeřnictví
- kosmetika
- IPL - trvalé odstranění chloupků
- turbosolárium

Po - Ne 8-20 hod.  
(i bez objednávek)

Na Skřivance 2, Děčín 4, [freestylejana@seznam.cz](mailto:freestylejana@seznam.cz)  
www.freestyle-decin.cz, tel.: 728 952 152, 412 524 311

## Výstava Škola Děčín 2010 již v prosinci

Děčín - Vrcholí přípravy na výstavu Škola Děčín 2010.

Ta se koná již po čtrnácté, letos v termínu 7. a 8. prosince 2010 ve Společenském domě Štřelnice. Cílem výstavy je pomoc žákům a rodičům při rozhodování o budoucím povolání a vhodné přípravě na toto povolání. Na výstavě se v minulém ročníku prezentovalo 36 vystavovatelů a organizátoři předpokládají podobnou účast i na letošním ročníku výstavy. Vystavovatelé žákům poskytnou informace o možnostech studia ve školním roce 2011/2012. Výstava se koná ve spolupráci Magistrátu města Děčín, Úřadu práce Děčín, Společenského domu Štřelnice a středních škol. (ošk, romi)

Kř Krajská zdravotní, a.s.

**DOBROVOLNÍCI**  
v nemocnicích

Kontakt na koordinátorku dobrovolníků  
Nemocnice Děčín, o.z.:

**Děčín**  
Marcela Ridlová  
koordinátorka dobrovolníků

[marcela.ridlova@nemdc.cz](mailto:marcela.ridlova@nemdc.cz)  
mobil: 733 782 919  
tel.: 412 705 526

[www.dobro-druh.webnode.cz](http://www.dobro-druh.webnode.cz)

# DDM v Březinách chystá vánoční pečení pro školy

Březiny - Vánoční perníčky potřebují po upečení čas na to, aby změkly. Dům dětí a mládeže v Březinách proto zve děti z mateřských školek a žáky prvního stupně na tradiční vánoční pečení s dostatečným předstihem.

„Těšíme se na třídy i jejich učitele od 6. do 12. prosince. Mezi devátou a dvanáctou hodinou dopoledne upečeme a ozdobíme s dětmi vánoční perníčky za poplatek 20 ko-

run,“ zve vedoucí DDM Nedvědová. „Do 26. listopadu se mohou školy přihlašovat na telefonním čísle 412 524 089 nebo e-mailem: breziny@ddmdecin.cz,“ upřesňuje.



V mnoha rodinách se perníčky pečou několikrát za rok, přesto nejčastěji právě v předvánočním čase. Kouzlo perníčků totiž nespočívá pouze ve výborné chuti a nádherné vůni, ale také ve vánoční dekoraci. Perníčky ozdobí nejen vánoční stůl, ale také stromek, adventní věnec či samotný vánoční dárek.

Kdysi se perníkové těsto připravovalo již za letního horka. To nejlepší se mělo uležet až půl roku.

Dnes se perníčkové těsto „rozkládá“ maximálně pár dnů a jsou i osvědčené recepty na „fofr perníčky“, které se pečou hnedle po zadělání těsta. Ten správný perníčkový čas začíná právě zhruba 3-4 týdny před Vánoci. Dá se předpokládat, že perníčky jsou nejstarším vánočním pečivem vůbec. Určitě nebyly vykrajované, tak, jak je známe dnes a jak jsou nejoblíbenější. Zhruba do 16. století byly perníčky pečené v hliněných formách a od této doby je nahradily formy dřevěné. Ty jsou ostatně i dnes velmi ceněné a perníčky tímto starým dobrým způsobem vytvořené jsou také novodobým hitem. Nejprve mělo toto pečivo pouze náboženské motivy, výjevy z bible, případně různé portréty panovníků nebo jejich rodové znaky. Až později perník více „zlidověl“ a objevují se i motivy z běžného života. Postavičky, kytičky, stromečky, a hlavně srdíčka. (ivi)

## Děti ze školek se zúčastnily „Podzimní zábavičky“ s policisty



Podmokly - Policisté z Preventivně informačního oddělení – PIS Děčín připravili 20. října v Domě dětí a mládeže na Teplickém programu pro nejmenší. Na třech stanovištích se učili dopravní výchově a bezpečnosti.

„Na prvním stanovišti byl pro děti připraven přechod pro chodce i se semaforem. Děti si cvičily, na co si dát při přecházení silnice pozor. Na druhém stanovišti se staly autičky při hře na připraveném dopravním hřišti, po kterém jezdily podle pravidel silničního provozu,“



popisuje Miroslav Lochman z tiskového oddělení DDM Teplická.

Na posledním stanovišti se děti od policistů dozvěděly zajímavosti o jejich výstroji, kterou si směly prohlédnout.

Nakonec si děti zatancovaly společně s obrem Kolodějem, který je provázel celým dnem.

„Chtěli bychom poděkovat policistům z Preventivně informačního oddělení za spolupráci,“ říká Lochman. (přt)

## Soutěž o nejkrásnější výkres

Děčín - Moje Vánoce, to je téma vánoční soutěže pro děti.

Ta vyvrcholí 27. listopadu v 16 hodin na Masarykově náměstí. Do soutěže se mohou zapojit děti všech věkových skupin, 5 nejlepších bude odměněno drobnými dárky. Výkresy můžete odevzdat na obou recepčních magistrátu do 26. listopadu. (smk)

## Soutěž o knihu

Děčín - Chcete-li vyhrát knihu „Nejkrásnější výhledy na Českosaské Švýcarsko“, soutěžte s námi. Poznejte zajímavé osobnosti, místa nebo stavby našeho města.

Výraznou dominantou Děčína je zámek, který byl v minulém století dlouhá léta nepřístupný.

Otázka: *Vzpomněli byste si, kdy přesně se brány zámku – tehdy hodně zdevastované – poprvé otevřely pro veřejnost?*

Své odpovědi posílejte na uvedené adresy do 5. listopadu 2010. Nezapomeňte uvést telefonní číslo, adresu nebo emailovou adresu.

Správné odpovědi posílejte na adresu market.lakoma@mmdecin.cz, nebo poštou na adresu Magistrát města Děčín, kancelář primátora, Mírové nám. 1775/5, 405 02, nebo odpověď můžete přinést na recepci obou budov magistrátu. Výherce bude vylosován a spolu se správnou odpovědí uveřejněn ve zpravodaji.

Správná odpověď na soutěžní otázku ze Zpravodaje č. 34/2010 zní:

Josef Stegl. Nar. 21. března 1895 v Děčíně, zemřel 12. listopadu 1966 v Cáchách.

Vystudoval Státní průmyslovou školu v Děčíně a svůj talent nejprve uplatnil jako malíř divadelních kulís v Německu, v Rakousku i v Čechách. Od roku 1928 pracoval v Děčíně jako svobodný umělec. Jeho perokresby najdeme např. i v turistickém průvodci Děčínem (vyd. Henckel, 1928). Po válce musel Stegl odejít i s rodinou z Děčína, znovu se oženil a v roce 1965 se odstěhoval do tehdy západoněmeckých Cách, kde o rok později zemřel.

Výherce: Karel Lapáček  
Soutěž je připravována ve spolupráci s archivářkou Státního oblastního archivu v Děčíně, Helenou Smíškovou. (smk)

### ▼ řádková inzerce

Prodám Peugeot 107, 1,0, r.v. 2005, šedá metalíza, třídvéřový, základní výbava, zimní obutí, nová spojka. Najeto 78 000 km. Cena 96 000 Kč, při rychlém jednání možná sleva. T: 777 200 284

## PROGRAM VÝSTAV

### Umělecká GALERIE ARTMATERIAL.CZ

a obchod výtvarných potřeb  
Možnost nákupu výtvarného materiálu a pomůcek k tvoření

Díla současných výtvarníků

Daniel Kreibich  
22.10. - 11.11.2010  
vernisaž výstavy 22.10. 19.00

12.11. 19:00 vernisaž výstavy  
Gunter Hujber  
Zbyšek Macháček  
Vladimír Muzička

po 22.11. se výstava obohatí díly dalších autorů a proleze se do předvánoční prodejní výstavy!

Zámecká 7  
Děčín 1  
+420 774 977 007  
+420 774 577 007  
info@artmaterial.cz  
www.artmaterial.cz

# MĚSTSKÉ DIVADLO DĚČÍN

ÚTERÝ 2.11. | 19.00 | K

## PODZIMNÍ KONCERT DĚČÍNSKÉHO SYMFONICKÉHO ORCHESTRU

G. Rossini, W.A.Mozart a S.Rachmaninov.  
Sólista: Koloman Zachar  
Dirigent: Jiří Knotte

STŘEDA 3.11. | 19.00

ZAHAJOVACÍ PŘEDSTAVENÍ SKUPINY D1

## DŮM BERNARDY ALBY

/Činoherní studio, Ústí nad Labem/  
Drama sedmi žen, kterým je upíráno právo na svobodné rozhodnutí. Žen, které celý svůj život takřka neopouštějí dům, ve kterém žijí. Atmosféra pollačované erotiky v domě houstne a nakonec exploduje v osudovém rozuzlení. Vrcholná hra španělského básníka a dramatika F. G. Lorcy.  
Hrají: Eva Leicchiiová j.h., Magda Weigertová j.h., Marta Vitů, Tereza Hofová ad.  
Režie: Dodo Gombár Překlad: Antonín Přidal

PÁTEK 5.11. | 19.00 | D3

## LULU

Frank Wedekind / David Jařab  
/Divadlo Komedie, Praha/  
„Můžeš mě odkopávat, křičet na mě a stejně je mi jasné, že ti chybím.“ Když člověka okolnosti donutí být dospělý předčasně, mívá to většinou trvalé následky. Na vnější krásu to nebývá patrné, ale někde tam uvnitř se cosi důležitého ztrácí.  
Výstava fotografií STO „Z ledu ven“ . Vernisáž proběhne od 18h.  
Generálním partnerem divadelních vernisáží je RESTAURACE TUNEL a květinářství Hanka.

PONDĚLÍ 8.11. | 19.00 | KONCERT

## PAVEL BOBEK A DRUHÁ TRÁVA

„Vic nehledám“  
Spolupráce Pavla Bobka a Druhé trávy s frontmanem Robertem Křesťanem se zúročila na nové, velmi kladně hodnocené nové desce s názvem Vic nehledám, která je věnována Johnnymu Cashovi.

WWW.DIVADLODECIN.CZ  
TEL.: 412 530 630

kinosněžník  
www.kinosneznik.cz

Po	1.	19.00	Román pro muže
Út	2.	10.00 19.00	Největší z Čechů Největší z Čechů
St	3.	19.00	Román pro muže
Čt	4.	19.00	Habermannův mlýn
Pá	5.	15.30 17.30	Já, padouch (Despicable me) 3D Habermannův mlýn
So	6.	15.30 17.30 20.00	Já, padouch (Despicable me) 3D Habermannův mlýn Habermannův mlýn
Ne	7.	15.30 17.30 20.00	Já, padouch (Despicable me) 3D Habermannův mlýn Habermannův mlýn

WWW.KINOSNEZNIK.CZ TEL.: 412 531 431

5.11. /21.00/  
**RUDY LINKA TRIO**  
– AREA CODE 212  
vstupné: 200,- Kč na místě

MUSIC CLUB GARAGE

6.11. /22.00/  
**SKYLINE**  
vstupné: předprodej 120,- Kč / 150,- Kč na místě

## Městská policie Děčín

Dne 24. 10. 2010 oznámil zaměstnanec ostrahy prodejny v DC 4, že v prodejně zadržel muže, který odcizil zboží v celkové hodnotě 1.400 Kč. Na místo byla vyslána hlídka MP, která zjistila, že se jedná o Petra B., \*1976 z Ústí nad Labem. Na místo byla přivolána hlídka PČR, která řeseni převzala.

Dne 24. 10. 2010 oznámil občan z DC 7, že vedle jeho domu leží nějaký opilec. Na místo byla vyslána hlídka MP, která zjistila, že se jedná o zcela opilého Václava S., \*1989 z DC. Hlídka muže rozchodila a dohlédla na jeho odchod do místa bydliště.

Dne 23. 10. 2010 požádala PČR o prověření oznámení ženy, která uvedla, že před jejím vozidlem v DC 11 leží nějaký opilec a ona nemůže pokračovat v jízdě. Na místo byla vyslána hlídka MP, která zjistila, že se jedná o zcela opilého Romana V., \*1974 z DC. Hlídka mu pomohla vstát a dotyčný za dohledu strážníků odkráčel směrem k domovu. Informace byla předána zpět na PČR.

Dne 23. 10. 2010 oznámila ostraha firmy v DC 5, že v areálu běhala a kradla nějaká žena a zanechala na místě batoh s lupem. Na místo byla vyslána hlídka MP, která zjistila, že za areálem firmy v zahradní chatce se ukrývala Emília S., \*1958 z DC. Na místo byla přivolána hlídka PČR, která si záležitost převzala.

Dne 23. 10. 2010 provedly hlídky MP kontrolu areálu společnosti v DC 2 v ulici Benešovská, kde by ve staré budově měli přespávat bezdomovci, kteří se v areálu společnosti dopouštějí majetkové trestné činnosti. Ve staré budově se nacházeli čtyři bezdomovci. Na místo byla přivolána hlídka PČR, která zjistila, že jmenovaní nejsou v pátrání. Hlídky MP poté bezdomovce z budovy vykázaly.

Dne 23. 10. 2010 oznámil občan z DC 3, že v domě dochází k rušení nočního klidu. Na místo byla vyslána hlídka MP, která zjistila, že noční klid ruší Julius K., \*1968 z DC. Přestupek byl vyřešen na místě uložním blokové pokuty.

Dne 23. 10. 2010 oznámila žena, že v DC 4 v ul. Prokopa Holého se strhla rvačka. Na místo byla vyslána hlídka MP, která zjistila, že se zde perou dva muži. Oba aktéry hlídka MP zadržela a předvedla na OO PČR do ul. Tržní. Jednalo se o Ivana Š., \*1989 z Benešova nad Ploučnicí a Tomáše D., \*1987 z Jílového. Událost si k dořešení převzala PČR.

Dne 23. 10. 2010 v DC 3 zadržela hlídka MP zcela opilého cyklistu Jaroslava K., \*1979 z DC. Muž na místě nadýchal 2,27promile. Řešení záležitosti převzala PČR.

Dne 23. 10. 2010 oznámil občan z DC 2, že v ul. Lipová se nějaký muž pokouší vloupat do bílého taxi. Na místo byly vyslány hlídky MP, které zadržely při činu pachatele Matouše H., \*1991 z Prahy. Záležitost byla k dořešení předána PČR.

## Policie ČR

**Zloděj nafty odhalen**  
V děčínské cemetárně se první říjnový čtvrtek potuloval nenechavý vetřelec. Z odstavených nákladních vozidel odčerpal pětadesát litrů nafty, ale než si je stačil odnést s sebou, byl vyrušen pracovníkem ostrahy. Ač z místa utekl, spravedlnosti neuteče. Jelikož je děčínskému policejnímu světu znám, hned v pátek patnáctého mu bylo sděleno ústy děčínských strážců zákonů podezření z trestného činu krádeže. Odměnou mu může být ztráta svobody až na tři roky.

**Vykradené auto u Tesca**  
Opatrnosti není nikdy dost. O tom už ví své i majitel červeného Golfu, který si ho patnáctého října v pátek odpoledne odstavil na parkoviště před děčínským obchodním domem. Odešel nakupovat do blízkého krámu a zanechal v něm nejen doklady, ale i mobilní telefon a navigaci. Když se k vozu po chvíli vrátil, nic z toho už v autě nenašel. Nenechavý vytečník po sobě zanechal pětadvacetitisícovou škodu. Pokud se děčínským mužům zákona podaří na směleho nenechavce natrefit, bude se zodpovídat ze spáchání trestného činu krádeže a trestného činu poškození cizí věci, za což trestní zákoník nabízí až dvouletý trest odnětím svobody. Cenné věci ve vozech jsou výzvou pro zloděje, kteří brousí kolem, proto vždy mějte na paměti, co v nich necháváte...

**Zmizel Peugeot Boxer**  
Během dvaceti minut přišel o majetek v hodnotě sedmdesáti tisíc korun českých. V pondělí osmnáctého října odpoledne přijel na parkoviště před velký obchodní dům v Rozbělesích, zaparkoval svého modrého Peugeota Boxera, uzamkl ho a odešel na nákup. Když se k místu vrátil zpět, jeho vůz už byl fuč. Motorového oře si mezitím „osedlal“ vydařený nenechavce, který s ním odjel neznámou kam. Děčínští policisté už zahájili pátrání nejen po odcizeném voze, ale i smělehm chmatákoví, kterému v případě odhalení hrozí až dvouletý trest odnětím svobody za trestný čin krádeže.

**Zloděj auta odhalen**  
Začátkem července zmizel rukou vykutáleného zloděje VW Golf, jenž jeho majitel zanechal odstavený na parkovišti v děčínské ulici Práce. Vydařeným lupem získal směleho nenechavce vozidlo v hodnotě sto šesti tisíc korun. Leč i na něj došlo a osmnáctého října dopoledne si mladý muž z úst policejního vyšetřovatele vyslechl obvinění z trestného činu krádeže, za což mu u soudního dvoru mohou nadělit až pětiletý pobyt za mřížemi.

**Tajemný návrat**  
V pátek osmého října krátce po páté hodině odpolední zmizela z parkoviště na Starém Městě zaparkovaná Škoda Octávie. Kdo si ji bez svolení majitele z parkoviště vypůjčil a druhý den ráno vůz zpět navrátil bez poskvrny a poškození, je v tuto chvíli nejdůležitější otázkou zapeklitého případu. I když se s ním jeho majitel opět shledal, policie nadále šetří tuto událost v souvislosti s trestným činem poškození cizí věci.

# Erasmus: Možnost studovat v zahraničí za peníze EU

ČR - Na vysokých školách končí výběrová řízení pro zájemce o studium v zahraničí v příštím roce.

Vysoké školy vyhodnocují žádosti zájemců o studijní pobyt v zahraničí s programem Erasmus. Jde o projekt Evropské unie, který studenty v zahraničí finančně podporuje.

Ústecká univerzita patří mezi ty, kde je volných míst obvykle dost. Podobně je na tom i Filozofická fakulta univerzity Karlovy, kde studuje politologii Jan Vařák. Absolvoval gymnázium v Děčíně a díky programu Erasmus studoval v Kodani.

**Můžeš popsat, jak fungovalo na Vaší škole výběrové řízení?**

Počet míst u nás vždy převyšuje počet zájemců, míst bylo tedy dost. Nicméně já na to šel tak trochu oklikou. Nehlásil jsem se přes svou katedru, ale jinou, kde byly destinace, které se mi líbily. A protože nikdo do nich nechtěl jet, tak jsem požádal dotyčné koordinátory, a ti s mou žádostí souhlasili. Pak samozřejmě musela souhlasit i přijímací univerzita. Myslím, že můj případ je spíše výjimkou. Běžné jsou například motivační dopisy, dobré známky, apod. Nicméně, většinou je to tak, že zahraniční oddělení je rádo za každého, kdo se přihlásí.

**Podle čeho sis vybíral zemi, kam vycestovat?**

Aby se tam vyučovalo a dalo domluvit anglicky.

**Jaké byly první měsíce?**

Byly skvělé a zároveň náročné. První velké nadšení. Samozřejmě si člověk na začátku hned se vším neví rady a raději se drží v okruhu lidí, se kterými se domluví a může snáz vyřešit všechny problémy. Hrozně jsem si to užíval. Musel jsem se naučit vyznat v cizím prostředí, plně se spoléhat a starat sám o sebe, bez toho, abych měl v zádech rodiče a kamarády. Spousta nových vjemů, lidí, zážitků. Mnoho toho člověk objeví na ostatních i na sobě.

**Jaké jsou rozdíly mezi studiem na české kultuře a na té zahraniční?**

Těžké srovnávat. Nebyl jsem tam jako dení student. Subjektivně jsem se ale cítil lépe v Dánsku. Především kvůli zázemí, přístupu lidí

a také tomu, že jsem měl tak čtvrtinu povinností než doma. Objektivně ty rozdíly příliš výrazné nejsou. Učitelé jsou na dobré úrovni na naší fakultě v i Kodani.

Samozřejmě je tam taky trochu jiný systém zkoušení a nároky přípravy na studium.

**Jaká je náročnost zkoušek?**

To nemůžu srovnat. My mezinárodní studenti jsme byli posuzováni trochu jinak. Koneckonců, museli jsme kromě studia zvládnout cizí jazyk, poznávání nových lidí a nového prostředí. Byl na to brán ohled. Přiznávám, že jsem dával přednost sociálnímu životu před studijním.

**Stýkal ses spíš s „domorodci“ nebo cizinci, kteří jsou také na studijním pobytu?**

Jednodušší je to s cizinci, protože je člověk vidí denně kolem sebe, sdílí stejné dojmy a má si zkrátka o čem povídat. Na druhou stranu, to se mi po nějaké době omrzelo. Zvlášť po prvním semestru, kdy se vyměnila část erasmáků a ona témata se pak opakovala. Snažil jsem se najít nějaké přátele mezi dánskými studenty, ale to bylo o dost těžší. Především to bylo tím,

že Dánové jsou sice velice milí, ale studení a trvá dlouho se s nimi skamarádit. Ale nebylo to nemožné. Díky kontaktu s nimi samozřejmě člověk hlouběji pronikne do jejich myšlení a společnosti. Takže ve výsledku to bylo tak půl na půl. Obě skupiny byly v mnohém zajímavé. Ale spíš jsem v tom vlastně nerozlišoval. Když si s někým rozumím, je jedno, jestli je Dán nebo Rus.

**Jaký jazyk jsi používal?**

Angličtinu a v menší míře němčinu. Na dánsčinu je život (bohužel) příliš krátký.

**Jak dlouho Tvůj pobyt trval?**

Pobyt s Erasmem trval deset měsíců. Několikrát jsem se do Dánska vrátil prostřednictvím různých zaměřených workcampů.

**Chtěl bys tam jednou žít nebo ještě studovat?**

Určitě, dokázal bych si to představit, ale kdo ví, co se mezitím stane. Rád bych se podíval i do další země.

**Je někdo, komu bys pobyt nedoporučil?**

Vzpomněl jsem si na klasiku z Homolových: „Kdyby bylo na mně. Já bych sem zahnal ty lidi, všechny a povinně!“ (ivi)



## Fit Maroldovka

pořádá charitativní

## ZUMBA PARTY

neděle 7.11.2010 od 16.00 - 18.30 hod.  
ve společenském domě Střelnice, Děčín  
cena: 200,- Kč

téměř 3 hodiny skvělé zumbi, zábavy

pozvali jsme pro Vás opravdu špičkové zumba instruktory  
Martin zumba Hvbs - Střel  
Jana Jeřábková - Kolín  
Katerina Slabá - Teplice

přijďte podpořit tuto akci, která vás chytne za srdce!

info: tel: 776 657 523 nebo 777 080 629, www.fitmaroldovka.cz



## Autorské čtení knihy o boji proti nacistům



**Podmokly** - Děčínská synagoga pořádá v pondělí 8. listopadu 2010, v 16.30, autorské čtení knihy „Mír dalekému i blízkému“/ Hildegard Stellmacher, Renate Trautmann. Kniha je portrétem života neobyčejných lidí: Jiřího a Army Lauscherových, kteří přežili terezínské ghetto a svůj další život zasvětili boji za lepší podmínky obětí nacistické diktatury.

Čtení probíhá v rámci Dnů české a německé kultury, více na www.dcnk.cz.

## 12. DNY ČESKÉ A NĚMECKÉ KULTURY



Tato dvojjazyčná kniha je portrétem života neobyčejných lidí: Jiřího a Army Lauscherových, kteří přežili terezínské ghetto a svůj další život zasvětili boji za lepší podmínky obětí nacistické diktatury. Hudební doprovod: Tomáš Najbrt.

volný vstup

## Grant „Učíme se multimediálně“ má své oceněné



**Děčín - Děčínská firma Jan Heran - 2H, která se zabývá prodejem a servisem výpočetní, kancelářské techniky, poskytováním služeb v oblasti přípravy tisku, vyhlásila pro základní školy v rámci obce s rozšířenou působností Děčín grantový program „Učíme se multimediálně.“ Grantu se zúčastnilo 14 škol a školských zařízení.**

„Cílem projektu bylo přispět ke zvýšení úrovně vybavení škol kvalitní výpočetní a audiovizuální technikou a zároveň přivést školy k lepšímu využití interaktivních výukových prostředků,“ řekl Jan Heran, majitel firmy.

Školy měly možnost podávat projekty ve dvou kategoriích, a to Využití multimediální projekční techniky v praxi 1,2 a Využití interaktivních učebnic v praxi 1,2. „Sešlo se nám 26 projektů, které hodnotila komise složená z odborníků z Magistrátu města Děčína, firmy Jan Heran - 2H, EPSON a ZŠ v České Kamenici, která je pilotní školou v projektu „Vzdělání 21“. Musím říci, že podané projekty byly ve většině případů kvalitně zpracovány a bylo znát, že ředitelé a učitelé se zodpovědně nad využitím multimediální techniky zamysleli,“ zhodnotil projekty Jan Heran.

Nejúspěšnější školy získaly ceny jako interaktivní projektor s krátkou projekční vzdáleností, interaktivní učebnice Fraus, multimediální set projektoru a vizualizéru, učitelský a žákovský notebook, 3 interaktivní učebnice, sestavu HP Multiseat 1+9 terminálů + LCD panelu, pro neoriginálnější řešení byla připravena jako bonus barevná laserová tiskárna. Všichni účastníci projektu dále obdrželi

slevové poukázky na techniku nabízenou v rámci projektu „Vzdělání 21“.

Slavnostní vyhlášení výsledků se uskutečnilo 13. 10. 2010 za účasti zástupců firmy Jan Heran - 2H, Daniela Preislera, ředitele ZŠ v České Kamenici, Vladislava Rašky, primátora města Děčína, a zástupců všech zúčastněných škol.

**Výsledky – oceněné projekty**

1. Využití multimediální projekční techniky v praxi 1  
Projekt „Poznáme mediální svět a učíme se mu porozumět“  
Vítěz: ZŠ Máchovo náměstí, Děčín IV

2. Využití multimediální projekční techniky v praxi 2  
Projekt „HERBARIUM MARQUARDI“  
Vítěz: ZŠ Markvartice

3. Využití interaktivních učebnic v praxi 1  
Projekt „Využití učitelského notebooku“  
Vítěz: ZŠ Boletice, Míru 152

4. Využití interaktivních učebnic v praxi 2 (rozděleno mezi 2 školy)  
Projekt „Babičko, dědečku, pojď se se mnou učít cizí jazyk“  
Vítěz: ZŠ Březová, Děčín III

Projekt „Využití HP Multiseat ve sborové škole“  
Vítěz: ZŠ Vrchlického 630/5, Děčín 2

Nejoriginálnější nabídnuté řešení  
Projekt „Stopy předků“  
Vítěz: ZŠ Markvartice

(romi)

**CHCETE BYT OPRAVDU VIDĚT?**  
Reklamu této velikosti v nejčtenějších novinách v Děčíně můžete získat již od  
**1.000 Kč**  
Pro bližší informace nás kontaktujte na tel.:  
**774 714 777**

**Národní park České Švýcarsko**  
Správa Národního parku České Švýcarsko ve spolupráci s Městskou knihovnou Děčín  
Vás srdečně zvou na  
**přednášku**  
Ing. Jana Drozda  
pracovníka Správy NP  
**Národní park očima lesníka a myslivce**  
v úterý 2. listopadu 2010 od 17.00  
v Městské knihovně Děčín

Tato akce je realizována za finanční podpory Státního fondu životního prostředí České republiky a Ministerstva životního prostředí.

České Švýcarsko  
Sächsische Schweiz

# Oba celky bodovaly

Fotbal – Ani jeden tým z Děčína hrající fotbalovou I. A třídu Ústeckého kraje v uplynulém kole neprohrál. Junior Děčín porazil v regionálním derby Rumburk, Březiny improbovaly bod za remízu z Českých Kopist.

**České Kopisty – Březiny**  
1:1 (0:0)

„Bylo to vyrovnané utkání, měli jsme sice více šancí, ale nedokázali jsme je proměnit. Ve druhé části jsme se sice dostali do vedení, ovšem pět minut před koncem jsme inkasovali vyrovnávací gól a na odpověď už nezbyl čas,“ řekl trenér hostů Vladimír Puncman. Branku Březin dal Kořínek.

Březiny: Stejskal (30. Štalcer) – Wenzel, Pařez, Majerik, Sturm – Rajniš, Kořínek, Čapek, Wirkner – Znamínko, Culek (12. Sobotka).

**Junior Děčín – Rumburk**  
4:1 (3:0)

Jednatel domácího Junioru, Miroslav Tyl, řekl: „Bylo to naše zasloužené vítězství. Především první půle byla podle našich představ. Pak hráči trochu pod dojmem vysokého vedení polevili a po obrátce už to bylo více vyrovnané. Na konečném účtu už to ale nic nezměnilo.“ Branky: Murdych 3, Timofij – Škyta.

Junior Děčín: Bičíš – Horáček, Veigend, Folprecht, Doksanský – Meduna (85. Vojtěch), Štercl, Bárta, Hloušek (67. Timofij) – Horký

(62. Cimprl), Murdych. Trenér Řehák. (pb)

**fotbal • I.A třída sk. A • muži**

1. Modlany	10	8	1	1	37:14	25
2. Roudnice B	10	7	1	2	22:10	22
3. Šluknov	10	5	3	2	21:16	18
4. Pokratice	10	5	2	3	21:28	17
5. Jun.Děčín	10	5	1	4	31:22	16
6. Č.Kopisty	10	4	3	3	17:18	15
7. Libouchec	10	4	2	4	22:16	14
8. Milešov	10	4	1	5	16:20	13
9. Mojiř	10	3	3	4	25:24	12
10. Rumburk	10	3	3	4	20:21	12
11. Soběchleby	10	3	1	6	14:32	10
12. Jilové	10	2	5	3	19:18	9
13. Březiny	10	1	6	3	13:15	9
14. Přestanov	10	1	0	9	8:32	3

## Karatisté vybojovali nominaci na MČR



Jednu z medailí vybojoval Ondřej Frolda.

(foto: Jan Steklý)

Karate – Děčínský Karate klub – Jan Steklý se v minulých dnech účastnil hned dvou velkých turnajů, a to Národního poháru mládeže a Národního poháru dorostu, juniorů a seniorů.

Obě tyto akce byly nominační na Mistrovství České republiky, které se koná v listopadu. Na obou národních pohárech se především dařilo Tereze Kubíčkové, která získala cenou stříbrnou medaili v kata juniorek.

Dále se dařilo Josefu Konečnému, jenž vybojoval bronz v kata dorostenců a další bron-

zovou medaili za třetí místo přidal Ondřej Frolda v kata starších žáků.

Neztratil se ani kata team mladších žáků ve složení Milan Káza, Filip Topš a Richard Hartmann. Po dobrém výkonu obsadil jmenovaný tým pěkné šesté místo.

Dále dobře reprezentovala Gabriela Janičková, která se probojovala do semifinále kata mladších žákyň, kde obsadila šesté místo. „Celkem se z našeho klubu se na Mistrovství České republiky nominovalo sedmáct reprezentantů,“ pochlubil se trenér Jan Steklý. (pb)

## Lépe vykročil DeNas

Futsal – Mistrovská kola nového soutěžního ročníku roztočila v uplynulých dnech další futsalová soutěž – přebor Ústeckého kraje, ve které má zastoupení i město Děčín.

Zatímco krásnostudenecký DeNas oba úvodní duely zvládl, u týmu Snopek Bělá 1946 to byly výkony jako noc a den, a to kvůli absenci hráčů áčka ve druhém duelu ze studijních důvodů.

1. kolo  
**Hop Trop Ústí n. L. – DeNas Kr. Studenec 5:8 (2:5).** Začátek zápasu byl z obou stran opatrný. Poté začal DeNas soupeře přehrávat a střílet góly a zaslouženě po polovině utkání vedl 2:5. Ve druhé půli polevil a soupeř toho využil ke zkorigování na 5:6. Ke konci zápasu všichni hráči zabojovali a rozhodli utkání dvěma rychlými góly. Krásný Studenec: Stach – J. Murdych, Timofij, Vojtěch, Doksanský. Branky DeNasu: Timofij 4, Vojtěch 3, Doksanský.  
**Snopek Bělá – Teta Ústí n. L. 10:1 (4:0).** Jed-

nozračná záležitost domácího celku. Branky Bělá: Beran 3, Bárta 4, Matějka, Veigend. Snopek Bělá 1946: Čáp – Veigend, Bárta, Beran, Matějka.

2. kolo  
**DeNas Kr. Studenec – Teta Ústí n. L. 7:6 (4:3).** Začátek zápasu se vyvíjel pro DeNas dobře a po 12 minutách vedl 3:0. Poté hosté zabrali a poločas skončil těsně 4:3. Nástup Studence do druhé půle byl famózní a náskok zvýšil na 7:3. Hosté konec trochu zdramatizovali, ale výhru už si DeNas vzít nenechal. Branky DeNasu: Timofij 2, Doksanský 2, Kilian 2, J. Murdych. Kr. Studenec: Stach – J. Murdych, Timofij, Vojtěch, Doksanský, Kilian.

**Severka Ústí n. L. – Snopek Bělá 1946 11:2 (7:1).** Běčko Bělá odjelo na utkání oslabené a na výsledku se to projevilo. Branky Bělá dali P. Murdych a Sluták. Snopek Bělá: Kříženecký – Čáp, Sluták, P. Murdych, L. Murdych. (pb)

## Boletice poprvé vyhrály

Futsal – Události 9. kola okresního přeboru ve futsalu byla první výhra Boletic v soutěži.

Boletický tým sice prohrával s Jilovými v poločase 2:5, ale po přestávce zlepšil hru a díky tomu skóre pěti góly zaslouženě otočil. Jamajka s přehledem porazila Srbskou Kamenici, když o výsledku bylo rozhodnuto již po prvním poločase. Alcan překvapivě remizoval s Rudou Hvězdou. Slovanka vedla nad Malou Velení 2:0. Pak však jasně dominoval soupeř a zápas vyhrál, protože byl ve všech směrech lepší. DeCe Computers vedly 3:0 nad DC Východem. Tomu se však podařilo dvakrát v průběhu utkání snížit na rozdíl jednoho gólu a v závěru utkání měl i šanci na vyrovnání. Potřetí v soutěži vyhrál Huntifov, tentokrát s Pop Servisem. Hráčem kola byl vyhlášen Ondřej Linek (SCA Boletice).  
Okresní přebor – výsledky 9. kola

**DC Východ – Dece Comp. 3:4 (1:3).** Martin Kořínek, Hloušek, Zápotocký – 2 Nedvěď, 2 Cimrman.

**FC Slovanka – Rozmetadlo Malá Veleň 4:8 (2:5).** 2 Jakubec, Brouček, Mužík – 4 Knespl, 2 Ivan Culek, 2 Meduna.

**Alcan – SK Rudá Hvězda 3:3 (1:2).** 2 Klínský, Vičánek – 2 Dědič, Zalabák.

**SCA Boletice – Autocentrum Jilové 7:5 (2:5).** 3 Linek, 2 Kozler, Ledvína, Martin Burian – 3 Huček, Hloušek, Klimeš.

**Huntifov – Pop Servis 5:2 (4:0).** 3 Rojko, Pova, Kožár – Tomáš, Čepelka.

**Nota – Bílý Balet B 2:3 (1:0).** Harvan, Klement – Janoušek, Sluka, Němec.

**Jamajka – SK Srbská Kamenice 7:1 (3:0).** 4 Josef Štěpnička, 2 Antonín Čapek, Fojt – Vogl. (pp, pb)

## Ze stolů soupeřů přivezla body jen ženská rezerva

Stolní tenis – Do bojů o mistrovské body zasáhly v uplynulém období z ligových celků děčínského oddílu SKST dva týmy a zatímco druholigové ženy na stolech svých soupeřek nezaváhaly a přivezly dvě výhry, třetiligovým mužům se nedařilo a přijely s prázdnou.

II. liga ženy: **TTC Ústí nad Orlicí B – SKST Děčín B 2:8.** Od samého začátku byla v utkání ve vedení děčínská rezerva. Na úvod po boji přehrály ve čtyřhře T. Hojková s J. Dyškantovou domácí dvojici Javůrková, Bezdíčková 3:2. Pak byly ve dvouhrách úspěšně postupně Nováková, T. Hojková i J. Dyškantová a Děčín rázem vedl 4:0. Poté se dočkaly i domácí hráčky, za které snižovaly Moravcová, která 3:0 přehrála Novákovou a Kapounová, která také 3:0 přehrála J. Dyškantovou. Toto však byly poslední body domácích, neboť do konce utkání bodovaly už jen Děčanky. Body Děčína: T. Hojková 3,5, J. Dyškantová 2,5, Nováková 2.

**KST Línea Chručim – SKST Děčín B 2:8.** Ve druhém utkání se děčínské ženy představily na půdě nováčka soutěže v Chručimě, kde se utkaly s družstvem KST Línea. I v tomto utkání se Děčanky ujaly vedení po čtyřhře, když Nováková s T. Hojkovou přehrála 3:1 domácí hráčky Budínskou s Vránovou. Na 3:0 pro Děčín následně zvýšovaly náskok Nováková a T. Hojková. Za domácí pak následně zabojovala Vránová, která 3:1 přehrála J. Dyškantovou a snížila na 3:1. Děčanky však nechtěly ani z tohoto utkání odjet s prázdnou, zabojovaly a vítězství Nováková a J. Dyškantové získaly pátý uklidňující bod. Jiskřičku naděje vykřesala pro domácí hráčky opět Vránová, která 3:0 přehrála střídající Polanskou, ovšem další tři utkání opět ovládly děčínské hráčky a suverénně si dokrčely pro další výhru na půdě soupeře. Body Děčína: Nováková 3,5, J. Dyškantová 2, T. Hojková 1,5, Polanská 1.

III. liga mužů: **AŠ Mladá Boleslav B – SKST Děčín 10:2.** Do utkání vstoupili hosté rozpačitě. Hned na úvod obě děčínské dvojice prohrály čtyřhru a následně Rambousek se Serbussem 3:0 a Matas s Nešnerou 3:1 a tím byl stav 4:0 pro domácí. Snížil na 4:1 se za děčínské hráče podařilo Tatušovi, který 3:1 přehrál Fuku. V dalších třech utkáních, ale opět bodovali jen domácí hráči a stav byl 7:1 pro domácí. Na 7:2 ještě stačil snížit opět Tauš, který hladce 3:0 přehrál Jindru. To však byl poslední bod pro děčínské muže, neboť následná tři utkání vyhráli domácí a tím i celé utkání. Body Děčín: Tauš 2, Rambousek, Matas a Matušek 0.

**TTC Bělá pod Bezdězem – SKST Děčín 10:1.** Ve druhém duelu byli děčínské muži hosty celku z Bělé pod Bezdězem, který zápas jasně ovládl a hladce vyhrál. (zd, pb)

## Děčínská se neztratili

Karate – Více jak čtyři sta závodníků ze sedmi států (Chorvatsko, Slovensko, Slovinsko, Dánsko, Německo, Anglie, Polsko) přijelo propracovat síly do Ústí n. L. na 42. ročník mezinárodní soutěže v karate North Bohemia a nechyběli ani zástupci Karate klubu Sport Relax.

V kata braly stříbrné medaile dorostenka T. Zlatohlávková a juniorka Ulíková. V početné obsazené kata starších žáků medaili vybojovali Razák s Hájkem, kteří brali bronz. Zlatou medaili v disciplíně kata teamů získali vybojovali Pevný, Zítka, Razák a střibro K. Zlatohlávek, M. Hájek a D. Šerák. H. Ulíková, M. Plešingrová a T. Zlatohlávková se také probojovaly ke střibru a nejmladší S. Ješetová, B. Znamenáčková a D. Blechová si odvezly bronz. V kumite H. Uhlíková s M. Plešingrovou vybojovaly bronzové medaile. (mv, pvt)

## Union bojoval, ale na body nedosáhl

Fotbal – Jediný zástupce města Děčín v I. B třídě Union Děčín zajížděl k dalšímu kolu do nedalekého Velkého Března.

Tam byl hostem místní Jiskry, a i přes slušný výkon na body tentokrát nedosáhl.

**Velké Březno – Union Děčín**  
2:1 (1:1)

„Do utkání jsme vstoupili dobře a ujali jsme se vedení. Pak jsme měli ještě dvě velké šance, ale nedali jsme je a trest přišel v nastaveném čase první části. Druhá půle

byla taková hektická, my jsme dohrávali bez vyloučeného Bedrníčka a inkasovali druhý gól. Škoda, zápasu by více slušela remíza,“ poznamenal trenér děčínského celku Michal Mitro. Branku jeho týmu dal Vodička.

Union Děčín: Jeřábek – Hrbek, Murdych, Valenta (15. Fojt), Bedrníček – Znojemský (80. Bernát), Mitro, Husák (30. Miško), Vodička – Malec, Doubrava. (pb)

**fotbal • I.B třída sk. A • muži**

1. Č.Kamenice	10	8	0	2	29:10	24
2. Tmice	10	7	1	2	23:14	22
3. Sbíče	10	6	1	3	31:19	19
4. Sřetkov B	10	5	3	2	24:15	18
5. Petrovice	10	5	2	3	24:22	17
6. V.Březno	10	5	2	3	15:13	17
7. Povly	10	5	0	5	20:14	15
8. Svádov	10	4	2	4	18:22	14
9. U.Děčín	10	3	3	4	10:13	12
10. Chlumec	10	3	2	5	14:18	11
11. Chudorov	10	3	2	5	16:27	11
12. Benešov	10	3	1	6	15:25	10
13. Chabařovice	10	0	4	6	11:23	4
14. Vaňov	10	1	1	8	14:29	4

**REDOSTAV Petr Schaukal**  
NABÍZÍME VEŠKERÉ STAVEBNÍ PRÁCE

- Výstavba rodinných domů
- Adaptace bytových jader
- Obklady koupelen, kuchyňní apod.
- Dlažby všeho druhu
- Topenácké práce
- Příčky, betonování podlah
- Sádrokartonářské práce
- Veškeré stavební práce
- Fasády i záplavnic
- Klempářské a pokryvačské práce
- Instalační a elektroinstalační práce

Zelená úsporám

**RYCHLÁ A KVALITNÍ PRÁCE**

Tel. 412 513 346 Mobil: 605 940 895  
e-mail: redostav@seznam.cz • www.redostav.cz

## Spartak nestačil doma na Čechii

Fotbal – Okresní přebor – Jopa II. třída pokračoval dalším kolem a jediný zástupce Děčína v této soutěži Spartak Boletice doma podlehl Čechii Horní Podluží.

Z ostatních výsledků zaujala především hladká výhra Těchlovice na půdě loňského účastníka I. B třídy Heřmanova.

Jopa II. třída – 10. kolo  
**Markvartice – Jiskra Staré Křečany 2:2 (1:2).** Zdich, Pomichal – Talanov, Mokřý. Vyloučen: Danita Radek (Jiskra Staré Křečany). 60 diváků.

**TJ Heřmanov – FK Český lev Těchlovice 0:4 (0:2).** Erneker 2, Mužík Jan, Mužík Petr. 60 diváků.

**Spartak Boletice – Čechie Horní Podluží 1:3 (0:1).** Rantfner – Bulejko, Hermann, Bandas. Vyloučení: Hanykýř, Riedel (oba Horní Podluží). 90 diváků.

**SK Verneřice – Spartak Mikov Mikulášovice 1:2 (1:0).** Zahradník Stanislav – Novák 2 (1 × z PK). 50 diváků.

**Spartak Jiřikov – FK Dolní Poustevna 5:2 (1:0).** Hauptman 2, Štěpánek Tomáš 2, Škovr

– Štambacher, Gläser. 120 diváků.

**SK Velký Šenov – SK Plaston Šluknov B 1:1 (1:1).** Fišer – Vyšohlíd. Vyloučení: Čurgali (Velký Šenov), Jířav, Jaráček (oba Šluknov). 80 diváků.

**FK Malšovice – TJ Krásná Lípa 2:0 (1:0).** Ferko, Havlík. 60 diváků. (kš, pb)

**fotbal • II. třída • muži**

1. Těchlovice	10	7	1	2	32:17	22
2. FK Malšovice	10	7	0	3	29:13	21
3. Horní Podluží	10	7	0	3	31:18	21
4. Jiřikov	10	6	1	3	26:21	19
5. Krásná Lípa	10	6	0	4	32:21	18
6. Heřmanov	10	6	0	4	26:17	18
7. Velký Šenov	10	5	2	3	34:21	17
8. Šluknov B	10	5	2	3	27:23	17
9. Mikulášovice	10	5	2	3	23:27	17
10. Boletice	10	4	0	6	23:27	12
11. Dolní Poustevna	10	3	0	7	25:39	9
12. SK Markvartice	10	1	3	6	22:37	6
13. SK Verneřice	10	1	2	7	18:43	5
14. Staré Křečany	10	0	1	9	12:36	1

## Derby vítěze nepoznalo

Fotbal – Uplynulé kolo nejnižší regionální soutěže III. třídy mělo mimo jiné na programu i derby dvou celků z města Děčín, ve kterém Lokomotiva hostila na hřišti v Bynově tým FC a v utkání se zrodil nerozhodný výsledek.

Třetí do „děčínské“ party, běčko Boletic, prohrál ve Františkově.

III. třída – 10. kolo  
**Tatran Rybníště – Multitex Huntifov 6:0 (5:0).** Horák 3, Novák, Ledvinka, Růžička. Vyloučen: Horák. 70 diváků

**Chřibská – Bynovec 5:2 (1:2).** Vindyš, Charvát, Bedrníček, Šedý, Stárek – Trudák, Urbanides. 90 diváků.

**Dolní Habartice – Slovan Jiřetín p. J. 4:1 (2:0).** Strnad 2, Horváth Petr 2 – Hlaváč. Vyloučen: Novotný (Jiřetín). 70 diváků

**Loko Děčín – FC Děčín 2:2 (1:2).** Hř. Union. Novák, Pochman – Šporer, Plechatý. Vyloučen: Plechatý (FC Děčín). 110 diváků.

**TJ Valkeřice – Kemp Starý Šachov 3:3 (2:1).** Kučera st., Šumný z PK, Noll – Žiak 2 (1 × z PK), Richtz z PK. Vyloučen: Grund ml.

(Valkeřice). 50 diváků.

**FK Františkov – Spartak Boletice B 2:0 (2:0).** Kuchař Jiří 2. 50 diváků.

**V. Bukovina – Dobkovic 3:5 (0:3).** Kristen 2, Šponiar – Vondráček 2, Šturma, Zbožinek, Řeháček. 70 diváků. (kš, pb)

**fotbal • III. třída • muži**

1. Dolní Habartice	10	7	1	2	42:16	22
2. Starý Šachov	11	6	4	1	39:20	22
3. FC Děčín	10	6	1	3	27:16	19
4. FK Chřibská	10	6	1	3	35:27	19
5. SK Dobkovic	11	6	1	4	32:25	19
6. FK Františkov	10	5	3	2	21:17	18
7. Loko Děčín	10	4	4	2	25:19	16
8. Rybníště	11	4	2	5	25:25	14
9. TJ Valkeřice	10	4	1	5	16:29	13
10. SK Physk	10	3	3	4	18:23	12
11. Boletice B	11	3	3	5	25:34	12
12. Velká Bukovina	10	4	0	6	20:35	12
13. FK Bynovec	10	3	0	7	16:26	9
14. Jiřetín p./J.	10	2	1	7	16:22	7
15. Huntifov	10	1	1	8	9:32	4

## Z děčínských si vedl nejlépe Snopek

Sálový fotbal – Nové mistrovské ročníky soutěží v sálovém fotbale se začínají rozjíždět a první turnaj sezony 2010 – 2011 má za sebou už i DeCe Computers extraliga Ústeckého kraje.

Do bojů zasáhla i pětice zástupců z města Děčín a z ní se nejlépe dařilo celku FK Snopek, který neztratil ani bod a na druhém místě tabulky je po prvním kole pouze vinou horšího skóre. Černou kaňkou 1. kola byla neúčast týmu Desperados Proboštov a Louky Košťany. Ostatní týmy (Arsenál, DeCe Computers, Turbo, Cizina) už tak úspěšně nebyly.

Extraliga – výsledky 1. kola  
FC Arsenál Děčín – SC Stap Vilémov 1:6.  
Tenis Proboštov – DeCe Computers 1:3.  
SKP Cizina Děčín – Desperádo Františkov 1:3.  
FC Arsenál Děčín – DeCe Computers 4:4.  
SKP Cizina Děčín – SC Stap Vilémov 2:7.

Tenis Proboštov – Desperádo Františkov 3:2.  
SKP Cizina Děčín – DeCe Computers 1:0.  
FC Arsenál Děčín – Desperádo Františkov 2:3.  
Tenis Proboštov – SC Stap Vilémov 3:8.  
Autocentrum Jilové – Desperádo Proboštov 5:0 kont. Turbo Děčín – J.K. Trans Varnsdorf 3:3.  
FK Snopek Děčín – Desperádos Proboštov 5:0 kont. Autocentrum Jilové – Louka Košťany 5:0 kont. FK Snopek Děčín – J.K. Trans Varnsdorf 4:1.  
Turbo Děčín – Desperádos Probo

# Domácí prostředí pro hokejisty výhodou není

**Hokej - Čtyři prohry z pěti odehraných domácích zápasů. To je bilance děčínského HC z dosavadního průběhu nového ročníku druhé ligy skupiny Západ.**

Z toho pramení, že pro něj domácí led žádnou výhodou není. Paradoxem je, že to jedno vítězství zaznamenal proti suverénu z Klášterce, čímž mu připravil doposud jedinou porážku v sezóně. Poslední domácí neúspěch mu připravil tým SHC Maso Brejcha Klatovy.

další zdramatizování nedopustili a odvezli si tři body.

Branky: Chvátal, Filipovský, Šnajdr - Kajer, Steiner, Čuban, Trojan Švík. Vyloučení 5:9, využití 1:1, oslabení 0:1. Před 250 diváky řídil Würtherle. HC Děčín: Lavinger - Štěpánek, Marek - Sádovský, Molnár - Kaltenböck, Míza - Filipovský, Oliverius, Chvátal - Stibor, Myšík, Drnec - Mouka, Štverák, Šnajdr - Havlíček, Gottfried. (pb)

## HC Děčín - SHC Maso Brejcha Klatovy 3:5 (0:2, 2:0, 1:3)

Nepovedenou první třetinu, ve které prohráli 0:2, odčinili domácí hokejisté v prostředním dějství, které naopak, po velmi dobrém výkonu, 2:0 vyhráli. Jenže v prvních minutách posledního dějství si domácí neodpustili naprostý kolaps. V průběhu necelých čtyř minut třikrát inkasovali. Jiskřičku naděje pak sice vykřesal Šnajdr třetím gólem, ovšem hosté už žádné

hokej • II. NHL - muži	
1	HC Klášterec 10 9 0 0 0 1 50:26 27
2	HC Most 10 6 0 0 1 3 44:39 19
3	HC Řisuty 10 5 1 0 1 3 33:28 18
4	SHC Klatovy 10 5 0 0 0 5 47:37 15
5	HC Vlá Jablonec 10 3 3 0 0 4 43:34 15
6	HC Roudnice 10 5 0 0 0 5 37:43 15
7	HC Děčín 10 3 0 0 3 4 29:35 12
8	HC Baník Sokolov 10 3 1 0 0 6 32:40 11
9	HC Česká Lípa 10 3 0 0 1 6 31:47 10
10	HC Kobra Praha 10 2 1 0 0 7 32:49 8



Děčínským hokejistům to doma zatím příliš nejde. Tentokrát podleli týmu Klatov. (foto: Miroslav Zdražil)

# Tým Basket Babes odehrál historicky první mistrovské zápasy



Pod koš soupeře se snaží prodat děčínský Vít Fiala. (foto: Raďmír Kroužil)

Suda 4, Němec 3, Čonka 2, Kobera 2, Šporn 2. BK Děčín - Sokol pražský B 52:76. Za Děčín: Korbáš 15, Fiala 12, Čonka 11, Kout 5, Suda 2, Němec 2, Pata 2, Šporn 1, M. Kroužil 1.

Liga U14: BK Děčín - BA Sparta Praha 62:90. Za domácí: Hammerle 20, Knejp 10, Žikla 8, Ondráš 7, Razmiar 5, Jezbera 4, Stanko 4, Liga 3, Pytlík 1.

Děčín - SoPr Barest 43:108. Za Děčín: Hammerle 12, Ondráš 8, Jezbera 6, Razmiar 5, Knejp 4, Liga 4, Janoušek 2, Žikla 2.

OP ml. minizáky: BK Děčín - BK Ústí n. L. 31:51. V prvním utkání doplatila děvčata na nemožnost trénovat na snížené koše ze 305 cm na 260 cm a celá řada střeleckých šancí skončila vysoko nad obroučkou. Za Děčín: Štěbetáková 12, Kunclová 11, Votrubcová 4, Faltinová 2, Tlustá 2.

BK Děčín - BK Ústí n. L. 43:42. Před začátkem odvetného utkání provedl trenér Fujera ve složení pětce změnu, která se nakonec ukázala být tím správným rozhodnutím a děčínská děvčata se mohla radovat z prvního mistrovského vítězství v kariéře. Za Děčín: Štěbetáková 16, Votrubcová 11, Kunclová 4, Faltinová 4, Machková 2, Švarcová 2, Tlustá 2, Galášová 2. (rk, pb)

**NA VŠECHNY TÓNOVANÉ MATERIÁLY - 10 %**

**FASÁDNÍ STUDIO** **Rekont**

[www.rekont-dc.cz](http://www.rekont-dc.cz)

**IZOLACE NA BÁZI SKELNÉ VATY**

ROLE DF 044 za 559.00 Kč/m <sup>3</sup>	ROLE DF 042 za 609.00 Kč/m <sup>3</sup>
ROLE DF 1 za 649.00 Kč/m <sup>3</sup>	DESKY TW 1 za 769.00 Kč/m <sup>3</sup>

**Při nákupu nad 2 500 Kč láhev vína jako dárek**

**FASÁDNÍ STUDIO**  
Dělnická 208/9, Děčín (areál Centrolfóru)  
tel.: 412 512 209 • fax: 412 517 177  
mobil: 739 023 078, 739 023 065

AKCE VYKONÁVÁNA PŘI PŘÍJÍMÁNÍ PŘÍJÍMÁNÍ PŘI PŘÍJÍMÁNÍ PŘI PŘÍJÍMÁNÍ

**FORD**

**HOMOLKA**

**DĚČÍN** u Tesco  
tel.: 412 588 136  
prodej@ford-homolka.cz

**ÚSTÍ nad Labem** - Všebořice  
tel.: 475 316 926  
homolka@ford-homolka.cz

**TEPLICE** - Olympia  
tel.: 417 538 227  
olympia@ford-homolka.cz

**Importér roku 2007 • 2008 • 2009**

**Každý z nás je rád středem pozornosti**

Výbava: Klimatizace, 6x airbag, ESP, TCS, ABS, EBA, centrální zamykání + dálkové ovládání, rádio s CD přehrávačem, elektricky ovládaná přední okna, palubní počítač, elektricky ovládaná a vyhřívaná vnější zrcátka, přední mlhová světla, bezzátkový systém doplňování paliva, anatomicky tvarovaná přední sedadla, 4x koloučkové brzdy, 16" kola.

**Ford Focus 1.6i Trend plus 5 dveřový**  
jen za **299.990 Kč**

**VÝHODNÉ LEASINGY A ÚVĚRY**

tel.: 475 201 734-744  
e-mail: stastny@credium.cz

**credium**  
finance

# Doma je zachránil střelec Hatcher

**Basketbal - Nejvyšší basketbalová soutěž Mattoni NBL nabrala hned od začátku nové sezony pevné tempo a prakticky neustále se hraje systémem víkend - středa - víkend.**

Děčínské basketbalistky tak mají za sebou další dva zápasy. V tom prvním nejprve zamířily na Moravu, kde byly hostem týmu z Nového Jičína, a poté na své palubovce přivítaly BC Kolín.

## Unibon Nový Jičín - BK Děčín 69:66 (50:33)

„Dnes to byl z mého pohledu bláznivý zápas. V první polovině jsme hráli strašně. Hráli jsme bez intenzity, agresivity a s velkým respektem. Nový Jičín si dělal, co chtěl, hlavně Corey Muirhead. Byli jsme zralí na ručník. Dostali jsme padesát bodů. V poloce byla v šatně

důrazná promluva. Potom přišel nový tým, který málem překvapil i mě, ale hlavně překvapil soupeře. Než se novojičínské diváky nadáli, vedli jsme asi třibodovým rozdílem. Rozhodly až naše dvě mentální chyby v koncovce,“ ohlédl se za zápasem trenér Pavel Budínský. Body Děčína: Hatcher 27, Alič 16, P. Houška 11, Sanders 5, Landa 4, Pištěcký 2, Soukup 1. Trojky 7:6. TH 16/10/9/6; doskoky 37:34; chyby: 12:21; 750 diváků.

## BK Děčín - BC Kolín 81:75 (40:32)

Z počátku to vypadalo na snadnou záležitost domácího týmu, ovšem po změně stran hosté vystrčili dráčky a otočili vývoj skóre ve svůj prospěch. Ještě, že má Děčín Hatchera, který to vzal na sebe a dotáhl svůj tým k vítězství. „Já myslím, že to byl dneska dobrý basket. Kolín ukázal, proč umí potrápiti jakýkoli tým, umí narušit koncept a odehrát dobrý zápas. My jsme se bohužel nevyrovnali úplně dobře s určitými situacemi. Naši hráči ještě neumí tak dobře číst hru, ale na druhou stranu bych chtěl vyzvednout morálku. Will Hatcher a Míra Soukup na konci zlomili zápas v náš prospěch,“ poznamenal trenér děčínského týmu Pavel Budínský. Body Děčína: Hatcher 26, P. Houška 18, Sanders 13, Soukup 9, Landa 6, Alič 5, Pomikálek 3, Pištěcký 1. Za hosty nejvíce: Smith 21, Jones 14, Marko 11. (pb, bk)



Radost děčínských basketbalistů byla veliká. (foto: Roman Valenta)

# Řezníci na další body stále čekají

**Fotbal - K dalšímu kolu divizní soutěže zajížděli fotbalisté Řezuz Děčín na hřiště mostecké rezervy a své chudé bodové konto bohužel nerozšířili.**

Na chvostě tabulky tak stále mají pouhé dva body.

## Most B - Řezuz Děčín 1:0 (0:0)

„Bylo to bojovné utkání ve kterém měli více šancí domácí a nás podržel v několika momentech brankář Chodura. My jsme si naopak žádnou vyloženou možnost nevypracovali. I tak si ale myslím, že by zápas více slušela remíza, neboť domácí dali velice náhodného góla až dvanáct minut před koncem,“ řekl smutně trenér Řezuz Děčín Pavel Horáček.

Řezuz Děčín: Chodura - Hoffmann, Jirchář, Stach - Pařízek, Žáček, Žák, Dvořák, Libal (80. Kurty) - Demčenko, Betyár. (pb)

## fotbal • divize sk. B - muži

1.	Jimny	12 9 2 1	31:13	29
2.	Admira Praha	12 7 3 2	24:11	24
3.	Brozany	12 7 3 2	28:18	24
4.	Vyšehrad	12 7 2 3	27:17	23
5.	Teplice B	12 6 2 4	25:14	20
6.	Český Dub	12 6 2 4	25:15	20
7.	Roudnice n.L.	12 6 1 5	32:20	19
8.	Polepy	12 6 1 5	25:28	19
9.	Meteor Praha	12 5 3 4	16:15	18
10.	Čelákovice	12 4 3 5	15:21	15
11.	Vilémov	12 4 2 6	19:29	14
12.	Kladno B	12 4 1 7	19:30	13
13.	Most B	12 3 2 7	16:25	11
14.	Přední Kopanina	12 3 2 7	18:30	11
15.	Litvínov	12 3 1 8	13:24	10
16.	ŘEZUZ DĚČÍN	12 0 2 10	12:35	2

## basketbal • Mattoni NBL - muži

1.	UNIBON Nový Jičín	5 4 1	436:355	9
2.	BK JIP Pardubice	4 4 0	360:270	8
3.	NH Ostrava	5 3 2	445:397	8
4.	BK Děčín	5 3 2	375:352	8
5.	BK Breda & Weinstein Opava	5 3 2	401:384	8
6.	BK Prostějov	4 3 1	361:299	7
7.	BC Kolín	5 2 3	380:397	7
8.	Basketball Brno	5 1 4	349:398	6
9.	USK Praha	4 1 3	292:350	5
10.	Basketbal QANTO Svitavy	4 1 3	302:364	5
11.	Lokomotiva Plzeň	4 0 4	274:409	4

# Oslabený Balet dostal nakládačku

**Futsal - Ve druhém kole futsalové divize zajížděl děčínský Bílý Balet do sportovní haly ve Slaném, kde byl hostem týmu PK Třebusice.**

V hale menších rozměrů si od začátku oba týmy vytvářely šance a ve třetí minutě už byl stav 1:1. Poté byla chvilková pauza, než se domácím podařilo zvýšit na 3:1, přesto byl zápas stále vyrovnaný, ale po čtvrtině hry byl vyloučen děčínský Špišák za hru rukou v brankovišti a od té doby hráli hosté z Děčína ve třech lidech v poli až do konce zápasu. O osudu zápasu tak už bylo prakticky rozhodnuto a byla jen otázka, na jakém skóre se konečný výsledek zastaví. Pro příští zápas už snad budou i hráči na střídání a nemělo by se stát, že nebude nikdo do hry.

Třebusice - B. Balet Děčín 16:3 (6:2). Branky hostů: Valenta 2, Čermák. Bílý Balet: Beneš - Špišák, Janoušek, Čermák, Valenta. (pb)

## kam za sportem

- st 3. 11. • 18:00 • basketbal • Mattoni NBL • ČEZ Sportcentrum BK Děčín - Basketball Brno
- so 6. 11. • 14:00 • fotbal • II. třída • hřiště Boletice Boletice - Staré Křečany
- ne 7. 11. • 13:30 • fotbal • III. třída • hřiště Bynov Loko Děčín - Bynovec
- ne 7. 11. • 14:00 • fotbal • I.A třída • městský stadion Junior Děčín - Modlany
- ne 7. 11. • 17:00 • hokej • II. liga • zimní stadion Staré Město HC Děčín - HC Predators Česká Lípa